ENG CHANG



SIAM to SURRY

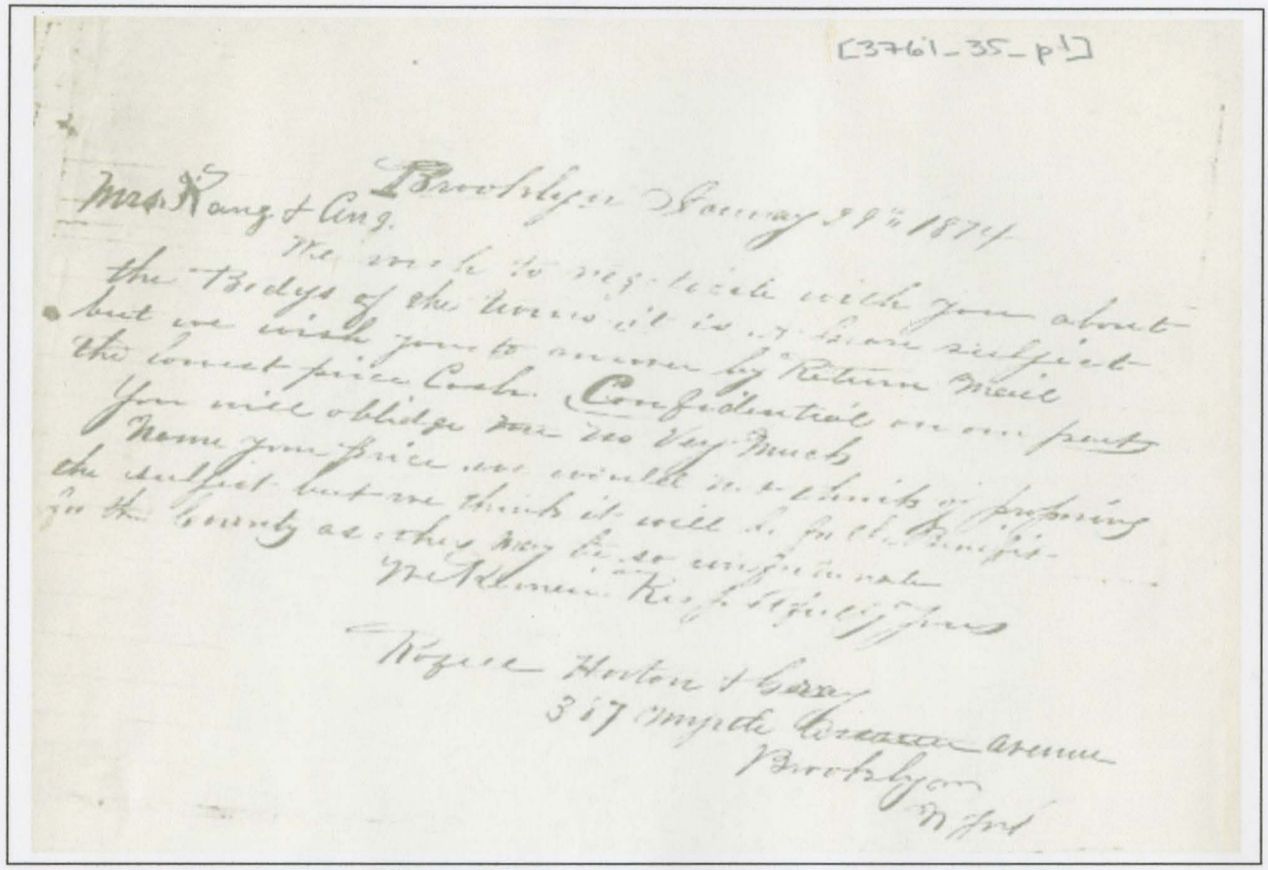


By

Melvin M. Miles



This *Cheng & Eng* is bare-footed and wearing flip-flops. The feet break the frame and the footwear, or lack thereof, whimsically revolt against the fashion decorum of the era.


[3761-35-p1]

Brooklyn January 29th 1874

Mrs. Kang & Ang.

We wish to negotiate with you about the Bodys of the twins it is a (?) subject but we wish you to answer by Return Mail the lowest price Cash. Confidential on our part You will oblidge us very much Name your price. We would not think of proposing the subject but we think it will be for the Benifit for the County as others may be so unfortunate

We Remain Respectfully Yours
Rozell, Horton & Gray

Rozell Horton & Gray
317 Myrtle Avenue
Brooklyn
N.Y.

Brooklyn,

January 29TH 1874

Mrs. Kang and Ang,

We wish to negotiate with you about the Bodys of the twins it is a (?) subject but we wish you to answer by Return Mail the lowest price Cash. Confidential on our part you will oblidge us very much. Name your price. We would not think of proposing the subject but we think it will be for the Benifit for the County as others may be so unfortunate.

We Remain Respectfully Yours
Rozell, Horton and Gray

สโมสร

ไปงานฉลอง ๒๐๐ ปีชาตกาลอิน-จัน

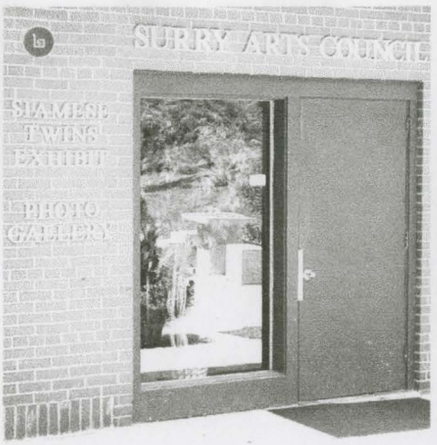
วิลาส นิรันดร์สุขศิริ

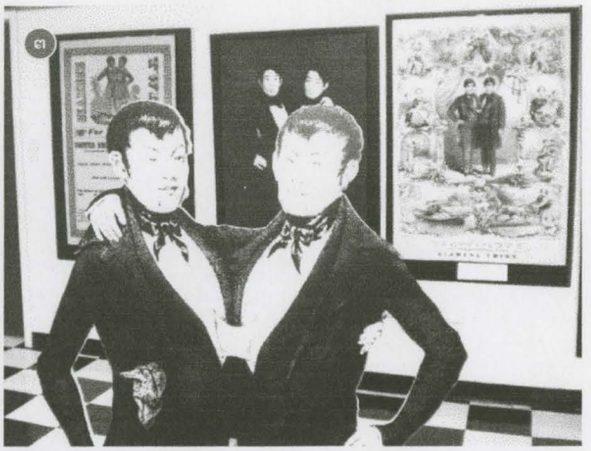
วันที่ ๑๑ พฤษภาคมปีนี้ ผ่านไปเหมือนวันปกติธรรมดาวันอื่นๆ ถูเกิลไม่ได้ทำรูปเก้าไก้ออกมาประดับชื่อของตัวเองบนเว็บไซต์เพื่อเป็นที่ระลึกเช่นที่ทำให้วันสำคัญต่างๆ จังหวัดสมุทรสงครามไม่ได้จัดงานเพื่อดึงดูดนักท่องเที่ยวให้มาร่วมฉลองชีวิตของคนคู่หนึ่งซึ่งมีถิ่นฐานบ้านเกิดที่นั่นและมีส่วนทำให้จังหวัดมีชื่อเสียงเลื่องลือ ส่วนบริษัทไปรษณีย์ไทยจำกัด (ปณท.) ก็ไม่จัดพิมพ์แสตมป์ที่ระลึกออกมาจำหน่าย แม้คอลัมน์ "มุมมองแสตมป์" ของ *วารสารตราไปรษณียากร* เคยเสนอแนะไว้ คงคิดกันว่าคนคู่นี้ไม่ได้ทำคุณประโยชน์อะไรให้แก่ประเทศไทย ทั้งที่จะว่าไปแล้ว ก็ไม่ถูกต้องนัก เพราะคนคู่นี้คืออิน-จัน ซึ่งทำให้คำว่าสยามเป็นที่รู้จักในนานาประเทศไม่น้อยไปกว่าแมวไทย อาจจะมากกว่าด้วยซ้ำ ฉะนั้นเมื่อแมวไทยยังเป็นแสตมป์ในปี พ.ศ. ๒๕๑๔ ได้ ไฉนเลยอิน-จันจึงไม่ได้รับเกียรตินั้นบ้าง

๑



๒๐๐ ปีที่ผ่านมา ทำให้หลายคนลืมไปว่า**อิน-จัน**ถือกำเนิดในครอบครัวชาวประมงที่อำเภอแม่กลองในวันที่ที่เกริ่นไว้ข้างต้น ทั้งสองมีท่อนเอ็นยาวประมาณ ๔-๕ นิ้วเชื่อมร่างกายของแต่ละฝ่ายไว้ตั้งแต่เกิดจนตาย เมื่ออายุเกือบ ๑๘ ปี นายโรเบิร์ต ฮันเตอร์ กับ กัปตันเอเบิล คอฟฟิน ได้โอกาสพาอิน-จันเดินทางออกจากสยาม เพื่อไปแสดงตัวในยุโรปและสหรัฐ โดยใช้ชื่อว่าแฝดสยาม ทั้งสองมิได้เพียงแค่ปรากฏตัวให้คนดูเท่านั้น แต่ได้พัฒนาความสามารถและเรียนรู้กลเม็ดต่างๆ ในการแสดงที่ทำให้ผู้ชมรู้สึกทึ่งและประทับใจจนเป็นที่กล่าวขวัญไปทั่ว เมื่ออายุประมาณ ๒๘ ปี อิน-จันได้พบกับพี่น้องสองสาวชาวอเมริกัน ซึ่งต่อมาอีก ๔ ปี ได้กลายมาเป็นคู่สมรสอย่างถูกต้องตามกฎหมาย อินมีทายาท ๑๑ คน ส่วนจันมี ๑๐ คน ทั้งคู่เสียชีวิตในปี พ.ศ. ๒๔๑๗ โดยจันเป็นฝ่ายเสียชีวิตก่อน





๑ ภาพซีดีวี (Carte de visite) แสดงอิน-จัน ในท่านั่ง พร้อมหมวกในมือ
๒ ด้านหน้าห้องแสดงภาพแฝดสยาม ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของอาคารที่ทำการของ Surry Arts Council
๓ ภายในห้องแสดงภาพ ผนัง ๓ ด้านเต็มไปด้วยรูปภาพของอิน-จันและครอบครัว

มรณกรรมของอิน-จันไม่เพียงแต่นำความโศกเศร้ามาสู่ครอบครัวเท่านั้น แต่ชาวโลกด้วย ข่าวการเสียชีวิตของแฝดสยามปรากฏในหน้าหนังสือพิมพ์ของสหรัฐ ติดต่อกันเกือบทุกวันนานถึง ๑ เดือน

เรื่องเล่าเกี่ยวกับอิน-จันบางเรื่องเป็นข้อมูลที่น่าจะมีต้นกำเนิดมาจากโรงน้ำแข็ง เป็นต้นว่า อิน-จันเดินทางไปทั่วโลก เรื่องนี้เป็นจริงเฉพาะในกรณีที่คำว่าทั่วโลกหมายความถึงสหรัฐและยุโรปเท่านั้น ทั้งสองไม่เคยเดินทางมายังเอเชียหรือไปแอฟริกา หรือเรื่องที่ว่าอิน-จันตระเวนแสดงกับคณะละครสัตว์ทั่วสหรัฐและยุโรป โดยเฉพาะอย่างยิ่งกับคณะของ นาย พี.ที. บาร์นัม เรื่องนี้ไม่ถูกต้องนัก เพราะตามประวัติแล้ว ในช่วงแรกทั้งสองไม่ได้ไปร่วมแสดงในคณะละครสัตว์ แต่เป็นการเร่ปรากฏตัว/แสดงอิน-จันไปร่วมงานกับนายบาร์นัมเพียง ๒ ครั้งเท่านั้น โดยที่ครั้งแรกเป็นการปรากฏตัวในช่วงเวลา ๖ สัปดาห์ที่พิพิธภัณฑ์ของนายบาร์นัมขณะที่ทั้งสองมีอายุ ๔๙ ปี ส่วนครั้งที่ ๒ เป็นการไปปรากฏตัวในยุโรปตามที่ได้ตกลงกับนายบาร์นัมไว้ อิน-จันเคยร่วมเวทีกับคณะละครสัตว์จริงๆ เพียงครั้งเดียวเท่านั้น คือที่ประเทศเยอรมนี และไปในลักษณะการปรากฏตัวเป็นแขกรับเชิญพิเศษ ไม่ใช่การแสดงในคณะละครสัตว์อย่างที่เข้าใจกัน

อิน-จันได้อำลาเวทีการแสดงหลังจากที่เก็บเงินได้ก้อนหนึ่ง และไปอาศัยอยู่ที่เมืองนอร์ทวิลค์สบอโร (North Wilkesboro) ตามด้วยเมืองแทร็ปฮิลล์ (Trap Hill) ก่อนย้ายไปปักหลักถาวรอยู่ที่เมืองเมาต์แอรี (Mt. Airy) ซึ่งเป็นเมืองเล็กๆ ทางตอนเหนือของมลรัฐนอร์ทแคโรไลนาใกล้กับมลรัฐเวอร์จิเนีย สถิติประชากรในปี พ.ศ. ๒๕๕๓ บอกว่ามีพลเมืองประมาณหมื่นกว่าคน เมืองนี้มีชื่อเสียงในฐานะที่มีเหมืองหินแกรนิตแบบใกล้ผิวดิน (open-face quarry) ขนาดใหญ่ที่สุดในโลก ว่ากันว่ามีหินแกรนิตให้ขุดต่อไปได้อีกประมาณ ๕๐๐ ปี จึงจะหมด นอกไปจากหินแกรนิตและอิน-จันแล้ว บุคคลที่ทำให้เมืองนี้มีชื่อเสียงไม่แพ้กันคือนักแสดงโทรทัศน์ชื่อแอนดี กริฟฟิท (Andy Griffith) คนไทยส่วนใหญ่ (โดยเฉพาะคนรุ่นใหม่) คงไม่ค่อยรู้จักนักแสดงคนนี้ เขาเคยแสดงเป็นตัวเอกในหนังโทรทัศน์ชื่อ “ดิ แอนดี กริฟฟิท โชว์” (The Andy Griffith Show) เชื่อกันว่าเมืองเมาต์แอรีเป็นแรงบันดาลใจของชุมชนที่เรียกว่าเมย์แบร์รี (Mayberry) ในหนังโทรทัศน์เรื่องนี้

ทุกๆ ปี ในวันเสาร์สุดท้ายของเดือนกรกฎาคม นับตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๕๓๓ เป็นต้นมา ทายาทของอิน-จันจะจัดงานชุมนุมทายาทที่เมืองเมาต์แอรี ประมาณกันว่าขณะนี้จำนวนทายาททั้งหมดมีประมาณพันกว่าคนในสาขาอาชีพต่างๆ ตั้งแต่ ลูกจ้างทั่วไป ครู ทหาร นักธุรกิจ วิศวกร ทนายความ พยาบาล และแพทย์ ประมาณ ๑๐% ในจำนวนทายาท





๔ ด้านหน้าของ First Baptist Church (ด้วยความเอื้อเฟื้อจาก คุณสุรพล สัจจวาณิชย์)
๕ บรรดาทายาทขณะเข้าแถวตักอาหารสไตล์บุฟเฟ่ต์ (ด้วยความเอื้อเฟื้อจาก คุณสุรพล สัจจวาณิชย์)
๖ บรรยากาศในห้องโถง (ด้วยความเอื้อเฟื้อจาก คุณสุรพล สัจจวาณิชย์)
๗ โต๊ะนี้เป็นทายาทตระกูลเยตส์ ซึ่งเป็นฝ่ายภรรยาของอิน-จัน

ทั้งหมดนี้อาศัยอยู่ที่เมืองเมาต์แอรี ก่อนหน้าปี พ.ศ. ๒๕๓๓ ทายาทแต่ละฝ่ายจัดงานสังสรรค์แยกกันต่างหาก แต่เมื่อคณะผู้ผลิตภาพยนตร์สารคดีจากบริษัทกันตนาติดต่อขอไปถ่ายทำสารคดีเกี่ยวกับอิน-จันในปีดังกล่าว จึงมีการออกข่าวเชื้อเชิญให้ทายาททั้ง ๒ ฝ่ายมาชุมนุมสังสรรค์ร่วมกันเป็นครั้งแรก และถือเป็นธรรมเนียมปฏิบัติสืบต่อกันมา

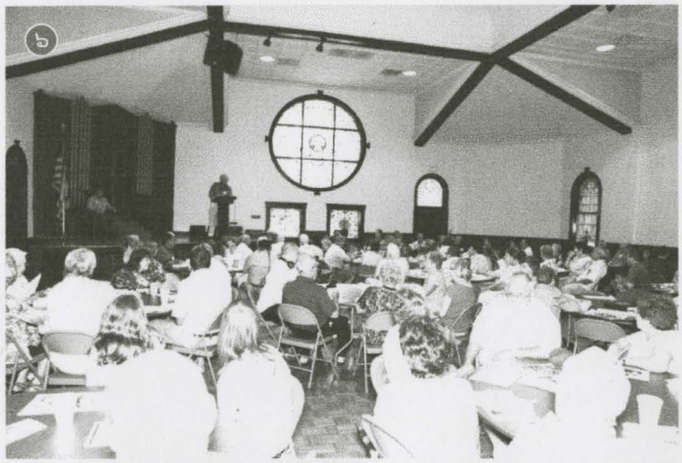
ผมเดินทางไปถึงเมืองเมาต์แอรีในคืนวันพฤหัสบดีที่ ๒๘ กรกฎาคม ของปีนี้ พอเช้าวันศุกร์ก็ขับรถไปที่ Surry Arts Council ซึ่งเป็นองค์กรไม่แสวงหาผลกำไร พันธกิจสำคัญขององค์กรแห่งนี้คือจัดหาการแสดงในรูปแบบต่างๆ ทั้งละครเวที ดนตรี และอื่นๆ เพื่อประเทืองอารมณ์และสุนทรียภาพของชาวเมือง ทายาทคนหนึ่งของอินเป็นผู้อำนวยการบริหารอยู่ที่นั่น หลังจากที่ทักทายกันพอสมควรแล้ว ผมก็ถือโอกาสเดินดูห้องแสดงภาพของอิน-จัน ซึ่งเพิ่งเปิดมาได้ไม่นาน สิ่งที่ผมเห็นว่าน่าสนใจเป็นพิเศษคือพินัยกรรมของอิน-จัน ซึ่งทายาทรายหนึ่งเพิ่งนำออกมาเปิดเผยและมอบให้ ก่อนหน้านี้ได้อ่านเนื้อหาในพินัยกรรมมาแล้ว แต่ไม่ได้เห็นสำเนาที่ถ่ายจากของจริง เพราะไม่มีผู้ใดทราบแน่ว่าพินัยกรรมทั้ง ๒ ฉบับตกทอดมาอยู่ในมือใคร พินัยกรรมของอินมี ๓ หน้า ส่วนของจันมีเพียงหน้าเดียว แต่ทั้ง ๒ ฉบับแสดงให้เห็นถึงความรักใคร่อาทร และความผูกพันที่ทั้งสองมีต่อครอบครัวอย่างเห็นได้ชัด

ตามกำหนดการแล้ว งานชุมนุมทายาทในปีนี้เริ่มต้นอย่างไม่เป็นทางการประมาณเที่ยงวันศุกร์ที่ ๒๙ กรกฎาคม โดยมีการสังสรรค์แบบกลุ่มย่อยที่ร้านอาหารแห่งหนึ่งในเมือง ถือได้ว่านี่เป็นธรรมเนียมอย่างหนึ่งของงาน และเป็นการเปิดโอกาสให้ทายาทบางส่วนจากต่างรัฐมีโอกาสพบปะกันล่วงหน้าก่อนงานจริง ดูเหมือนปีนี้มีคนน้อยกว่าปีก่อน คงเป็นเพราะภาวะเศรษฐกิจโดยรวมของสหรัฐอยู่ในสภาพไม่ดีนัก ทายาทคนหนึ่งที่เป็นเจ้าถิ่นเล่าว่า โรงงานผลิตเสื้อผ้าสองสามแห่งในเมืองต้องปิดตัวลงอย่างไม่มีทางเลือก

ตกบ่ายมีการสัมมนาในหัวข้อ "จันและอิน บังเกอร์ ในวรรณกรรมและวัฒนธรรมอเมริกัน" (Chang and Eng Bunker in American Literature and Culture) โดย ดร. ซินเธีย วู (Cynthia Wu) เธอเป็นผู้ช่วยศาสตราจารย์แผนกอเมริกันศึกษา (American Studies) ที่มหาวิทยาลัยบัฟฟาโล (ห้ามแปลชื่อเป็นไทย) ในเมืองนิวยอร์ก และเขียนหนังสือชื่อ *"National Conjoinments : The Siamese Twins in American Literature and Culture"*[๑] ซึ่งจะตีพิมพ์ในปีหน้า ชื่อเรื่องสัมมนาของเธอทำให้ทายาทบางคนรู้สึกขุ่นเคืองใจเพราะใช้ชื่อจันนำหน้า

เธอกล่าวอารัมภบทด้วยการเล่าถึงถิ่นกำเนิดของอิน-จัน พร้อมทั้งแสดงแผนที่ประเทศไทย โดยใช้เวลาเกือบ ๑๐ นาที เล่าถึงแม่น้ำโขงและชาวม้งอพยพ แรกๆ ที่นั่งฟัง ผมรู้สึกค่อนข้างงงเล็กน้อย ฟังไปได้สักพักจึงถึงบางอ้อ เธอเข้าใจว่า "แม่กลอง" (Meklong) คือแม่โขง (Mekong) นั่นเอง เรื่องนี้ทำให้ผมนั่งขมวดคิ้วฟังต่อไปอย่างหงุดหงิด

แล้วผมก็ยิ่งรู้สึกหงุดหงิดมากขึ้นเมื่อเธอเล่าต่อไปในตอนหนึ่งว่า *อิน-จันใช้ชีวิตอยู่อย่างสงบจนกระทั่งพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงทราบเรื่องเข้า และเข้าพระทัยว่าทั้งสองเป็นลางร้ายจึงมีรับสั่งให้นำอิน-จันเข้าเฝ้าเมื่อทั้งสองอายุ ๑๔ ปี เพื่อประหารชีวิต แต่ต่อมาทรงเปลี่ยนพระทัย โดยไม่ทราบเหตุผล* ข้อมูลที่คุณซินเธียกล่าวถึงนี้เต็มไปด้วยข้อผิดพลาดและความไม่น่าจะเป็นเพราะประวัติชีวิตอิน-จันที่เขียนโดยนักเขียนฝรั่งส่วนใหญ่บอกว่า เมื่ออิน-จันเกิดในรัชสมัยของพระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัยนั้น พระองค์ทรงเห็นว่าเป็นลางร้าย จึง


๖


๗

[๑] ข้อมูลในเว็บไซต์ของมหาวิทยาลัยระบุว่าชื่อหนังสือคือ *"Conjoining the Republic : The Siamese Twins in American Literature and Culture"*







มีรับสั่งให้ประหารชีวิตในขณะที่เป็นทารก ฉะนั้น หากเป็นดังที่นักเขียนเหล่านั้นอ้างไว้จริง ก็แสดงว่าต้องมีเหตุผลที่พระองค์ทรงเปลี่ยนพระทัยและยกเลิกโทษดังกล่าว เป็นต้นว่าแผ่นดินไม่ประสบภัยหายนะตามที่หวั่นเกรงกัน เมื่ออิน-จันไม่ได้รับโทษในแผ่นดินของพระองค์ จึงไม่มีเหตุผลอันใดที่ทำให้เชื่อว่าพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัวมีรับสั่งให้นำอิน-จันไปลงโทษเมื่อทั้งสองมีอายุได้ ๑๔ ปี ซึ่งเป็นเวลาหลังจากที่พระองค์ทรงครองราชย์มาได้ประมาณ ๑ ปี ชีวิตของอิน-จันไม่น่าจะเป็นปัญหาที่ทำให้พระองค์ทรงกังวลพระทัยถึงขนาดต้องทรงลงอาญาเช่นนั้น โดยส่วนตัวแล้วผมไม่คิดว่า พระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัยมีรับสั่งให้ประหารชีวิตอิน-จันเมื่อแรกเกิดแต่อย่างใดเช่นกัน

จากนั้น การสัมมนาของเธอก็เน้นที่หนังสือ วรรณกรรม และวัฒนธรรมของชาวอเมริกันที่อ้างอิงถึงอิน-จันในฐานะสัญลักษณ์ของความขัดแย้งและความสามัคคี ความเป็นปัจเจกบุคคล และความเป็นคนชายขอบ เป็นต้น เมื่อการสัมมนาจบลง ผมได้เข้าไปบอกคุณซินเธียเกี่ยวกับความเข้าใจผิดของเธอ และหวังว่าข้อมูลนั้นจะไม่ปรากฏในหนังสือที่จะออกสู่ตลาดในปีหน้า

บ่ายสามโมง มีละครเวทีเรื่อง "วิวาหมงคลของแฝดสยาม" (Wedding of the Siamese Twins) ซึ่งเป็นเรื่องราวที่แสดงให้เห็นความรักระหว่างอิน-จันกับว่าที่ภรรยา พร้อมทั้งเสนอคำตอบให้ผู้ชมหายสงสัยว่าทั้งสองจับสาวและมีความใกล้ชิดกับสาวคนรักของแต่ละฝ่ายอย่างไร ผมเคยดูละครเรื่องนี้มาแล้วในปีก่อน จึงไม่ได้ไปดูอีก เท่าที่จำได้ เป็นละครที่ไม่ลงทุนกับฉากมากนัก แต่เน้นที่บทบาทการแสดงมากกว่า แม้จะเป็นละครเวทีขนาดเล็ก แต่ก็จัดได้ดี และถึงจะเป็นนักแสดงสมัครเล่น ทุกคนก็สวมบทบาทได้น่าประทับใจ

๘ คุณเมลวิน ไมล์ส ทายาทของชาร์ลส์ แฮร์ริส รับหน้าที่พิธีกรในงาน เขาเล่าว่า ในช่วงฤดูหนาวที่ผ่านมา เขาแวะไปที่บ้านหลังแรกของอิน-จันในเมืองแทร็ปฮิลล์ และแอบหยิบอิฐที่ร่วงหล่นจากปล่องไฟของบ้านหลังนั้นมาเก็บไว้เป็นที่ระลึก

๙ คุณลูอิส มาลอย (Louise Maloy) ทายาทสายจันกับสามี เธอมาร่วมงานนี้เป็นครั้งแรก และนำรูปถ่ายเก่า ๒ รูปมาบริจาคให้พิพิธภัณฑ์ในเมืองเบาต์แอรี

๑๐ แฝดอิน-จันรุ่นเหลน ซึ่งเป็นทายาทสายอิน (ด้วยความเอื้อเฟื้อจาก คุณสุรพล สัจจวาณิชย์)





๑๑ ทายาทรุ่นเดอะสายอิน จากซ้ายไปขวาคือ คุณเจสซี บี. ไบรอันต์ (Jessie B. Bryant) และคุณเบตตี บี. แบล็กมอน (Betty B. Blackmon) ๑๒ พ่อ (Monty) กับลูกชาย (Albert) ซึ่งเป็นทายาทสายอิน และแฟนของลูกชาย

ตกเย็นมีงานชุมนุมทายาทกลุ่มย่อยอีกสองสามงานให้เลือกไปได้ตามอัธยาศัย ผมเลือกไปงานที่ คุณเบนนี อีสต์ เป็นเจ้าภาพ เขาจัดขึ้นในแปลงที่ดินมรดกซึ่งได้ทำเป็นแคมป์กราวด์ชื่อเมย์แบรี่ เพื่อให้คนนำรถ RV (บางคนเรียกรถบ้าน) มาจอดพัก งานมีลักษณะเป็นปิคนิคแบบง่ายๆ อาหารแบบบุฟเฟ่ต์ที่มีให้เลือกก็เป็นประเภทมันฝรั่งทอด ไส้กรอก อะไรทำนองนั้น จุดประสงค์คือให้ญาติที่สนิทสนมกันมีโอกาสได้ไต่ถามสารทุกข์สุกดิบในบรรยากาศสบายๆ ดูเหมือนหลังงานทายาทบางคนถือโอกาสพากันเดินจากที่นั่นไปคารวะหลุมฝังศพของอิน-จันซึ่งอยู่ไม่ไกลกันนักด้วย

ในงานที่บ้านคุณเบนนีนี่เองที่ผมได้พบกับคนไทยโดยไม่คาดฝัน คุณสุรพล สัจจวาณิชย์ เป็นเจ้าของบริษัทที่ปรึกษาด้านสถาปัตยกรรมและพลังงานแสงอาทิตย์ ในมลรัฐนอร์ทแคโรไลนา มีงานอดิเรกเป็นนักข่าว/ช่างภาพอิสระ คุณสุรพลเผอิญทราบข่าวและเห็นความสำคัญของงานครั้งนี้ จึงได้สะพายกล้องระดับมืออาชีพเดินทางมาร่วมงานและเก็บภาพไว้เป็นอนุสรณ์ นอกจากคุณสุรพลแล้วยังมีนักข่าวจากสถานีโทรทัศน์ในท้องถิ่นมาสัมภาษณ์ทายาทบางคนเพื่อทำข่าวด้วย

ตกเย็น มีการแสดงดนตรีและเต้นรำ ทายาทหลายคนไปร่วมงานด้วย แม้บางคนมีอายุมากแล้ว แต่ก็วาดลวดลายนักเต้นเท้าไฟจนเด็กๆ อดยิ้มกันไม่ได้

งานชุมนุมทายาทอิน-จันในปีนี้ นับเป็นปีที่ ๒๒ และจัดขึ้นที่ First Baptist Church บนถนนสายหลักของเมืองเช่นเดียวกับปีก่อนเดิมทีมีผู้เสนอให้จัดงานครั้งนี้ในเดือนพฤษภาคม เพื่อเป็นที่ระลึกในโอกาสครบ ๒๐๐ ปี แต่ดูเหมือนไม่ได้รับเสียงสนับสนุนเท่าที่ควร

คุณสุรพลไปถึงงานก่อนหน้าผม และทำหน้าที่ช่างภาพตลอดงานได้อย่างยอดเยี่ยม โดยเก็บภาพไว้มากกว่า ๖๐๐ ภาพ ผู้สนใจสามารถไปดูฝีมือถ่ายภาพของคุณสุรพลได้ที่เว็บไซต์ในข้อมูลอ้างอิง

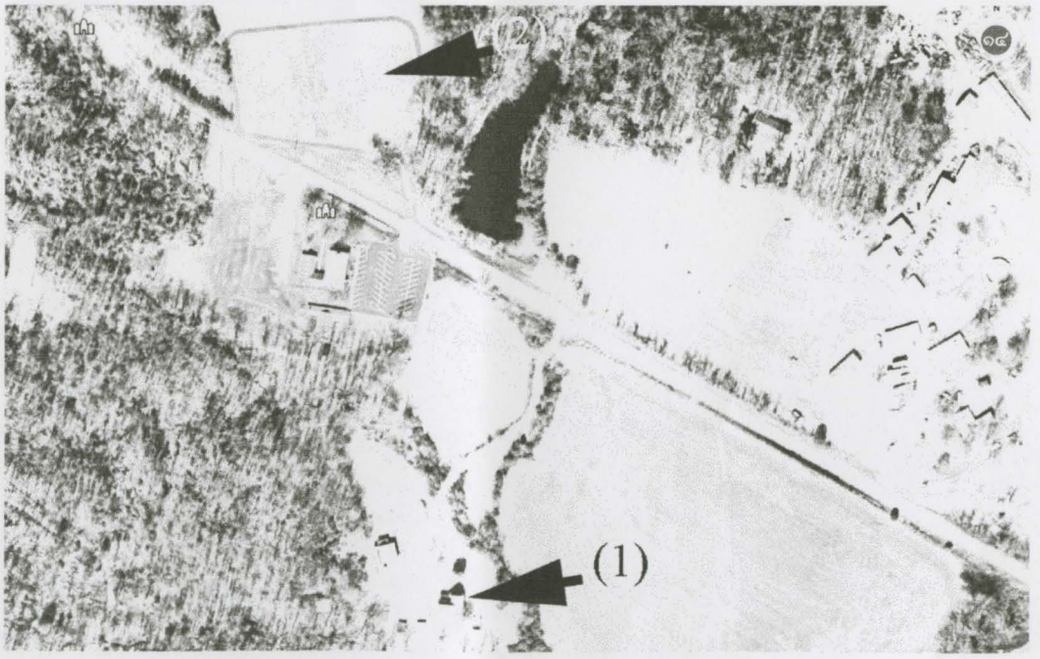
งานเริ่มต้นเมื่อเวลา ๑๑.๐๐ น. แต่บรรดาทายาทเริ่มทยอยกันมาก่อนหน้านั้นแล้ว โดยเฉพาะคนที่นำอาหารมาด้วย มีการลงทะเบียนกันหน้างานและแจกป้ายติดหน้าอกให้เขียนชื่อพร้อมระบุว่าเป็นทายาทสายอิน หรือสายจัน รูปแบบของงานเป็นแบบที่ฝรั่งเรียกกันว่า พ็อตลัก (Potluck) คือต่างคนต่างนำอาหารไปลงขันเพื่อ

รับประทานร่วมกัน จึงเห็นคนนำไก่ทอด สลัด ไส้กรอก แฮม ของขบเคี้ยว ผลไม้ และขนมหวานมาวางไว้บนโต๊ะกลาง ทุกปีมีคนนำอาหารมาเกินจำนวนคนร่วมงาน และมักเหลือเสมอ แต่ปีนี้ดูเหมือนไม่ค่อยเหลือมากอย่างเคย ทายาทหลายคนที่ผมค่อนข้างสนิทสนมก็ไม่ได้มาร่วมงานครั้งนี้ ส่วนหนึ่งอาจเป็นผลกระทบจากเศรษฐกิจ ส่วนบางคนก็ติดตามอิน-จันไปแล้ว

เสียงพูดคุยสลับกับเสียงหัวเราะเริ่มดังขึ้นเรื่อยๆ ตามจำนวนคนที่มาถึง บรรยากาศครึกครื้นขึ้นอย่างรวดเร็ว เสียงไต่ถามสารทุกข์สุกดิบดังให้ได้ยินตรงโน้นบ้างตรงนี้บ้าง บางคนแอบไปซุบซิบกันตรงมุมห้อง หลายๆ คนเดินเข้าไปในห้องโถงหลังคาสูง เพื่อเลือกโต๊ะที่ต้องการนั่ง ส่วนใหญ่จะเลือกนั่งกับคนที่ตัวเองอยากคุยด้วยหรือไม่ได้เจอกันมานาน ทายาททุกคนมีอัธยาศัยดี เห็นหน้าก็ยิ้มให้และยินดีคุยด้วย แม้จะไม่เคยรู้จักกันมาก่อน แต่ถ้ารู้จักกัน ก็จะมาทักหรือพยักหน้าพร้อมรอยยิ้ม นักแสดงที่สวมบทเป็นจันในละครเวทีเรื่องวิวาหมงคลของแฝดสยาม และนักข่าวจากหนังสือพิมพ์ท้องถิ่นก็มาร่วมงานนี้ด้วย คะเนว่ามีผู้มาร่วมงานครั้งนี้ทั้งหมดประมาณ ๑๕๐ คน เห็นจะได้ ซึ่งเป็นจำนวนปกติเท่าทุกปี ผมจึงรู้สึกผิดหวังเล็กน้อย



๑๓ บ้านหลังแรกของอิน-จัน ในเมืองแทร็ปฮิลล์ (ถ่ายเมื่อเดือนกรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๔)



๑๔ ภาพจากกูเกิลเอิร์ธ แสดงให้เห็นทำเลที่ตั้งของบ้านหลังแรกที่อิน-จันสร้างไว้ในเมืองแทร็ปฮิลล์ (ลูกศรหมายเลข ๑) และสุสาน (ลูกศรหมายเลข ๒) ซึ่งเป็นที่ฝังศพภรรยาของ นายชาร์ลส์ แฮร์ริส บนฝั่งตรงข้ามของถนน ภาพนี้แสดงให้เห็นว่าละแวกนั้นหาบ้านเรือนแทบไม่ได้ ส่วนตัวบ้านเองก็อยู่ลึกเข้าไปจากถนนสายหลักค่อนข้างมาก

งานในปีนี้มีบุรุษหน้าใหม่ชื่อ เมลวิน ไมล์ส (Melvin Miles) ทำหน้าที่พิธีกร ผมเข้าไปทักทายคุณเมลวินก่อนที่งานจะเริ่มต้นขึ้น เพราะดูหน้าตาแล้วไม่น่าจะเป็นทายาทของอิน-จัน ซึ่งก็เป็นเช่นนั้นจริง แต่พอคุณเมลวินบอกว่าเป็นทายาทของใคร ผมก็อดตื่นเต้นไม่ได้

พอใกล้ถึงเวลาเที่ยง คุณเมลวินก็เดินขึ้นเวทีคว้าไมโครโฟนกล่าวต้อนรับทายาท มีการเชิญแขกพิเศษขึ้นเวทีเพื่อเป็นประธานขอพรจากพระเจ้าก่อนเชิญให้ทุกคนไปตักอาหารมาร่วมรับประทานกันที่โต๊ะตามอัธยาศัย ประมาณบ่ายโมง มีการรำลึกถึงผู้ที่เสียชีวิต แจ้งรายงานเกี่ยวกับบัญชีเงินที่เรี่ยไรได้จากปีก่อน เสร็จแล้ว พิธีกรก็ขอให้ทายาทที่สืบเชื้อสายมาจากลูกแต่ละคนของอิน-จันยืนปรากฏตัว ตามด้วยการขอให้บุคคลเฉพาะกลุ่มยืนแสดงตัว เพื่อให้ผู้ร่วมงานอื่นๆ ปรบมือต้อนรับหรือแสดงความยินดีด้วย แล้วแต่กรณี อันได้แก่ ทายาทที่เดินทางมาไกลที่สุด ทายาทที่อายุน้อยที่สุด ทายาทจากตระกูลเยตส์ ทายาทที่มาร่วมงานเป็นครั้งแรก และทายาทที่อายุมากที่สุด

สำหรับผู้ที่ไม่คุ้นเคยกับเรื่องของอิน-จันแล้ว เยตส์คือนามสกุลของตระกูลฝ่ายภรรยาก่อนแต่งงาน ดูเหมือนปีนี้เป็นปีที่ ๒ หรือ ๓ ที่ทายาทตระกูลเยตส์มาร่วมงานด้วย ผมได้คุยกับทายาทคนหนึ่งจากตระกูลเยตส์ เขาเล่าให้ฟังว่า บรรพบุรุษของเขามีความฝักใฝ่ในดนตรีมาหลายชั่วอายุคน รวมทั้งน้องสาวคนเล็กของภรรยาอิน-จันด้วย เธอไปมาหาสู่พี่สาวทั้งสองที่บ้านของแต่ละฝ่ายบ่อยๆ จึงมีเหตุผลให้เชื่อว่า สาวๆ ตระกูลเยตส์ทำให้ดนตรีเป็นส่วนหนึ่งในชีวิตของครอบครัวอิน-จันด้วย

ก่อนปิดงาน คุณเมลวินได้เล่าประวัติชีวิตโดยสังเขปของอิน-จันให้ผู้ร่วมงานฟัง เขามีลีลาการเล่าที่ทำให้เรื่องราวน่าสนใจ แล้วปิดท้ายด้วยการเปิดเผยว่าตัวเองเป็นทายาทของ นายชาร์ลส์ แฮร์ริส (Charles Harris) ใครที่เคยอ่านเรื่องของอิน-จันคงพอจำได้ว่าบุรุษนายนี้เป็นผู้จัดการและเพื่อนคนหนึ่งของอิน-จัน ในงานแต่งงานของเขากับภรรยานี้เองที่อิน-จันได้พบกับว่าที่ภรรยาเป็นครั้งแรก ผมจึงรู้สึกตื่นเต้นที่ได้มีโอกาสพบกับทายาทของชาร์ลส์ แฮร์ริส ในวันข้างหน้าคุณเมลวินอาจจะค้นพบบันทึกหรือเอกสารเกี่ยวกับชาร์ลส์ แฮร์ริส หรืออิน-จัน และยินดีนำมาเปิดเผยเป็นข้อมูลใหม่ก็ได้

งานสังสรรค์จบลงประมาณบ่ายสามโมงหลังจากที่มีการนัดหมายเกี่ยวกับงานในปีถัดไป แม้ทุกอย่างในงานดำเนินไปอย่างเรียบร้อย สนุกสนาน และให้ความรู้พอสมควร แต่ผมเห็นว่างานครั้งนี้ขาดปัจจัยที่ทำให้รู้สึกว่าเป็นวาระพิเศษที่สำคัญกว่าทุกปีที่ผ่านมา ผมเดาเอาเองว่าภาวะเศรษฐกิจคงเป็นสาเหตุสำคัญที่ทำให้ไม่สามารถจัดงานได้ดังที่ตั้งใจไว้ เพราะก่อนหน้านี้ได้ยินมาว่ามีการวางแผนที่จะจัดงานในปีนี้ให้น่าประทับใจสมกับเป็นการฉลอง ๒๐๐ ปี

บรรดาทายาทต่างกล่าวร่ำลากันก่อนทยอยเดินออกจากห้องโถงแห่งนั้น เพื่อแยกย้ายกันเดินทางกลับบ้าน พร้อมทั้งหวังว่าจะได้พบกันอีกในปีถัดไป เพราะหลายคนมีอายุมากแล้ว ตั้งแต่มีการจัดงานชุมนุมทายาทมา ผู้ที่เป็นหัวเรี่ยวหัวแรงสำคัญคือเหล่าทายาทผู้สูงวัย และถึงเวลาที่จะต้องส่งต่อไม้ผลัด เพื่อให้ทายาทรุ่นเยาว์กว่ารับหน้าที่แทนในปีถัดไป ผมหวังว่าทายาทรุ่นหลังๆ จะมีความสนใจมากพอที่จะสืบสานประเพณีที่ดีงามนี้ต่อไป

ทายาทกลุ่มหนึ่งชวนผมไปเดินทัวร์ที่เรียกกันว่า โกสต์วอล์ก (Ghost Walk) หรือโกสต์ทัวร์ ที่จะมีขึ้นในคืนนั้น ถ้าแปลเป็นไทยก็คงเป็น "เดินตามรอยผี" อะไรทำนองนั้น ผมรับปากว่าจะไปร่วมด้วยและนัดหมายกันเป็นที่เรียบร้อย หลังจากที่ได้อำลาทายาทที่คุ้นเคยกันแล้ว ผมจึงถือโอกาสขับรถไปดูบ้านหลังแรกของอิน-จันที่เมืองแทร็ปฮิลล์ ซึ่งใช้เวลาขับรถจากเมืองเมาต์แอรีไปไม่เกิน ๔๕ นาทีก็ถึง บ้านหลังนี้สร้างขึ้นบนที่ดิน ๑๕๐ ไร่ (ข้อมูลบางแหล่งบอกว่า ๑๑๐ไร่) ที่อิน-จันซื้อรวมกัน โดยจ่ายค่าที่ดินด้วยถุงบรรจุเหรียญเงินมูลค่า ๓๐๐ เหรียญสหรัฐพอซื้อแล้ว เพื่อนบ้านก็สมัครใจช่วยกันปลูกเรือนให้

บ้านหลังนี้เป็นบ้านไม้ ๒ ชั้น พร้อมระเบียงกว้างล้อมชั้นล่างของตัวบ้านไว้ ๓ ด้าน มีทั้งหมด ๔ ห้อง ชั้นละ ๒ ห้อง โดยมีปล่องไฟขนาดยักษ์ กว้าง ๕ ฟุต ทำหน้าที่ระบายควันไฟจากเตาผิงที่มีประจำห้องทุกห้อง หน้าต่างในห้องแต่ละห้องมีขนาดใหญ่จากพื้นจรดเพดาน เพราะทั้งสองชอบ



๑๕

แสงแดด บันไดที่ทอดจากชั้นล่างสู่ชั้นบนมีความกว้างกว่าบันไดปกติ เพื่อให้ทั้งสองขึ้นลงสะดวก ส่วนครัวนั้นสร้างแยกออกจากตัวบ้าน และมีเตาผิงขนาดใหญ่ที่สุดในละแวกนั้น นอกจากนี้ยังมีคอกม้าและอาคารหลังใหญ่ซึ่งใช้เป็นเรือนทาสและที่เก็บของ

เมื่ออิน-จันสร้างบ้านหลังนี้เสร็จก็ส่ง นายชาร์ลส์ แฮร์ริส ไปนิวยอร์กเพื่อซื้อเฟอร์นิเจอร์ เช่น พรม เชิงเทียน ภาพแขวนห้อง เครื่องเงิน และอื่นๆ มาแต่งบ้าน เสียค่าใช้จ่ายไป ๔๖๗ เหรียญสหรัฐ ส่วนเตียง เก้าอี้ กว้าง ๒ เท่าสำหรับนั่งคู่กัน และโต๊ะนั้น อิน-จันซื้อหรือสั่งทำจากชุมชนของตนหรือบริเวณใกล้เคียง ในราวเดือนมิถุนายนของปี พ.ศ. ๒๓๘๓ ทั้งสองได้ย้ายเข้าบ้านหลังนี้ในฐานะชาวอเมริกันอย่างถูกต้องตามกฎหมาย

หลังจากที่ผมเห็นบ้านหลังนี้แล้ว จึงเข้าใจว่า ในเวลานั้น อิน-จันคงอยากใช้ชีวิตที่เงียบเชียบและพ้นจากสายตาของผู้คนให้มากที่สุดจริงๆ เพราะตัวบ้านซุกอยู่ที่ปลายทางเล็กๆ ที่ห่างจากถนนใหญ่มากพอสมควร หากไม่สังเกตก็คงมองไม่เห็น ยิ่งกว่านั้น ในละแวกใกล้เคียง ยังแทบไม่มีบ้านเรือนตั้งอยู่เท่าใดนัก สถิติจำนวนประชากรในปี พ.ศ. ๒๕๔๓ บอกว่าเมืองแทร์ปฮิลล์มีประชากรประมาณ ๑,๙๐๐ คนเท่านั้น จริงอยู่ที่ว่า ในอดีตอาจเป็นชุมชนที่หนาแน่นกว่านี้ แต่คงเป็นไปได้น้อยมาก ถ้าให้เดาก็ต้องบอกว่า คงไม่หนาแน่นไปกว่าในปัจจุบันนี้

บ้านหลังนี้เพิ่งเปลี่ยนมือจากเจ้าของเดิม หลังจากที่ติดประกาศขายมานานในราคาตั้งต้นที่ ๖๕๐,๐๐๐ เหรียญสหรัฐ พร้อมที่ดินประมาณ ๖๗.๕ ไร่ ปรากฏว่าประกาศขายอยู่นาน ก็ไม่มีผู้สนใจ ทายาทบางคนคิดจะซื้อเก็บไว้ แต่เปลี่ยนใจเมื่อเห็นสภาพบ้านที่ค่อนข้างทรุดโทรม วิกฤตแฮมเบอร์เกอร์เป็นเหตุให้เจ้าของจำเป็นต้องตัดใจขายไปในราคา ๑๕๐,๐๐๐ เหรียญสหรัฐ พร้อมที่ดินประมาณ ๕๕ ไร่ ซึ่งนับว่าถูกมาก ทราบมาว่าเจ้าของบ้านปล่อยให้คนเช่า ผมลองไปเคาะประตูบ้านแล้วปรากฏว่าไม่มีใครมาเปิดรับ

ที่ฝั่งตรงข้าม เยื้องกับปากทางเข้าบ้านหลังนี้ เป็นสุสานเก่า คุณเมลวินบอกให้ผมแวะไปดูหลุมฝังศพ

๑๕ บ้านหลังสุดท้ายของอิน-จัน (ถ่ายเมื่อเดือนกรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๔)

ของภรรยานายแฮร์ริส ดูเหมือนว่าที่นี่เป็นสุสานสำหรับคนในตระกูลฝ่ายภรรยาของนายแฮร์ริสหลายคน ส่วนร่างของนายแฮร์ริสเองนั้น คุณเมลวินบอกว่าเจ้าตัวต้องการให้ฝังไว้ใต้ธรณีประตูทางเข้าโบสถ์แห่งหนึ่ง เตาเอาว่าคงเพราะต้องการอุทิศร่างเพื่อให้คนเดินข้ามระหว่างทางไปสู่พระเจ้าหรือสวรรค์อะไรทำนองนั้น

กลับจากดูบ้านหลังแรกของอิน-จันแล้ว ผมได้ไปรับประทานอาหารเย็นที่ร้านไทยในเมือง เสร็จแล้วก็ไปพบกับกลุ่มทายาทของอิน-จันเพื่อร่วมเป็นลูกทัวร์ในรายการเดินตามรอยผี

พิพิธภัณฑ์ประวัติศาสตร์ภูมิภาคของเมืองเมาต์แอรีได้จัดทัวร์นี้ขึ้นเป็นครั้งแรกในเดือนมิถุนายนปีนี้นี่เอง คงได้แนวคิดมาจากเมืองอื่นๆ ในหลายประเทศที่จัดทัวร์แบบนี้ และดูเหมือนได้รับความนิยมอย่างรวดเร็ว เพราะจากเดิมที่เคยจัดเพียงคืนละรอบ รอบละ ๑๕-๒๐ คน ก็ต้องเพิ่มขึ้นเป็น ๒ รอบ ลูกทัวร์มีทั้งคนในเมืองและนักท่องเที่ยว มัคคุเทศก์ที่เล่าเรื่องผีได้สนุกสนานจะพาเดินไปตามอาคารเก่าที่มีผู้อ้างว่าได้สัมผัสผีมาแล้ว ตลอดช่วงเวลา ๑ ชั่วโมงครึ่งถึง ๒ ชั่วโมง ลูกทัวร์จะได้ฟังเรื่องเล่าเกี่ยวกับผู้ที่เชื่อว่าเป็นเจ้าของวิญญาณที่ชอบมาล้อเล่นกับคน แถมด้วยเกร็ดประวัติศาสตร์เกี่ยวกับอาคารเก่า เรื่องน่ารู้เกี่ยวกับเมือง และอื่นๆ ตามอารมณ์ของคนเล่าและคำถามของคนฟัง กรุงเทพฯ ก็คงจะมีคนจัดทัวร์ย่านผีดุแล้ว ถ้าเป็นเมื่อก่อน ลูกทัวร์คงมีโอกาสถูกผีหลอกจริงๆ แต่สมัยนี้ เรามีนักการเมืองที่ผีกลัวจนไม่กล้าออกมาหลอกคนแล้ว

วันรุ่งขึ้น ผมแวะไปถ่ายภาพในตัวเมืองเมาต์แอรีก่อนเดินทางไปสนามบินกลับบ้าน

ทุกครั้งที่มีโอกาสไปร่วมงานชุมนุมทายาทของอิน-จัน ผมอดรู้สึกชื่นชมในตัวบุคคลคู่นี้ไม่ได้ อิน-จันเป็นบุคคลตัวอย่างที่ดีคู่หนึ่ง ซึ่งถ้าพูดตามภาษาปัจจุบัน ก็ต้องบอกว่า รู้จักพลิกวิกฤตให้เป็นโอกาส แล้วใช้โอกาสนั้นสร้างสมโชคลาภ อิน-จันสามารถผันเปลี่ยนชีวิตจากเด็กชาวบ้านธรรมดาเป็นบุคคลที่มีชื่อเสียงไปทั่วโลก ขณะที่เดินสวนกระแสสังคมที่จับจ้องมองดูด้วยความรู้สึกในเชิงลบ ทั้งคู่ประกอบอาชีพโดยสุจริตจนมีฐานะเป็นเศรษฐีย่อยๆ ในเมืองของตน และสามารถบรรลุเป้าหมายที่ตนฝันใฝ่มาตลอด คือการมีคนรักและชีวิตครอบครัวที่เป็นสุข ทายาททุกคนคือเลือดเนื้อเชื้อไขของอิน-จันที่ช่วยนำพาตำนานชีวิตของคนทั้งคู่ข้ามยุคข้ามสมัยตามกระแสของกาลเวลา เพื่อยืนยันว่าครั้งหนึ่งทั้งสองเคยมีตัวตนที่แท้จริง ไม่ใช่เพียงชื่อที่เราอ่านพบในชีวประวัติบุคคลสำคัญเท่านั้น น่าเสียดายอยู่หน่อยตรงที่ว่าตำนานชีวิตของอิน-จันที่เล่าสืบต่อกันมาในครอบครัวจำต้องขาดตอนไปช่วงหนึ่ง เพราะดูเหมือนทายาทรุ่นหลานของอิน-จันรู้สึกอับอายในบรรพบุรุษของตนเนื่องจากสภาพสังคมในเวลานั้น (ผิดกับรุ่นลูกซึ่งรู้สึกรักใคร่และภูมิใจในตัวผู้บังเกิดเกล้ามาก) ทำให้ทายาทรุ่นต่อมาไม่ได้รับฟังเรื่องราวที่เป็นเกร็ดชีวิตอันน่าสนใจไปอย่างน่าเสียดาย

ผู้สนใจเรื่องอิน-จันคนหนึ่งเคยตั้งข้อสังเกตกับผมว่า ดูเหมือนคนไทยไม่ค่อยให้ความสนใจกับอิน-จันเท่าฝรั่ง ลองนึกดูแล้วก็คงจะจริง และมีเหตุผลที่นำมาอธิบายได้ร้อยแปด แต่เป็นไปได้หรือไม่ว่า หนึ่งในเหตุผลเหล่านั้นเป็นผลมาจากพื้นฐานทางศาสนา คนไทยส่วนใหญ่เป็นชาวพุทธที่เชื่อว่าเราเกิดมาเพื่อใช้กรรม ฉะนั้น ในความรู้สึกของคนไทย ผลกรรมทำให้อิน-จันมีตัวติดกัน เราจึงไม่เห็นว่าอิน-จันเป็นอะไรมากไปกว่าชีวิตคนคู่หนึ่งในอดีตกาล แต่ฝรั่งที่นับถือศาสนาคริสต์ส่วนใหญ่มักเชื่อว่า ทุกคนเกิดมาพร้อมกับพระประสงค์ของพระผู้เป็นเจ้า

ด้วยเหตุนี้ฝรั่งจึงอาจมองว่าอิน-จันเกิดมาเพื่อเป็นตัวอย่างให้คนอื่นๆ เห็นว่า ความขัดแย้งอยู่ร่วมกันได้ อิน-จันจึงเป็นสัญลักษณ์ที่นักคิดนักเขียนหลายคนเคยนำมาเปรียบเปรยกับกรณีขัดแย้งต่างๆ นานา เช่น สงครามกลางเมืองในสหรัฐ ฉะนั้นในยุคที่การเมืองผ่าประเทศไทยเป็น ๒ ซีก เราอาจต้องอาศัยอิน-จันเป็นแบบอย่าง เผื่อจะมีโอกาสนำพาประเทศไปสู่ความเจริญมั่นคงและมั่งคั่งกับเขาบ้าง

ข้อมูลเพิ่มเติม

ผู้ที่เป็นสมาชิกเฟซบุ๊ก สามารถไปที่เว็บไซต์ของคุณสุรพลที่ http://www.facebook.com/#!/surapon01 คลิกที่ Photos จะเห็นอัลบั้ม ๓ ชุดที่ขึ้นต้นว่า The Reunion

Papers (1831-1845) of Dr. Charles Harris, an agent for Siamese twins Chang and Eng Bunker and eventually a resident of Wilkes Co., consist mainly of letters (1832-1834, 1843) to Harris and twins from James w. Hale of Boston about business arrangements, tours, Capt. Abel Coffin, a lawsuit, Dr. Samuel G. Howe of Boston, news from Siam about the twins' mother, and their marriage and children. Other papers, collected by Chatham include letters (1875-1883) from New York painter Arthur Fitzwilliam Tait to art dealer Peter Brett, correspondence of Dr. Robert K. Smith of Chatham and Moore counties and daughter Sarah, student at Greensboro Female College (1847-1848); letter to Maj. Gen Benjamin Lincoln from Maj. Thomas Pinckney of South Carolina, writing from Purysburg, Ga., about exchange of prisoners, deserters, and other problems (Apr 17, 1779); and pages from Pennsylvania Magazine (June, 1776) containing "An Account of the Colonies of North and South Carolina, with Georgia" and map. Also Rutherford Co. parole of a tory (Oct. 09, 1780); instructions from Gov. Thomas Burke on collecting taxes (1782) militia commission from Lt. Col. Commandant Joseph Winston, Stokes Co. (1792); copy of letter from Thomas L. Norwood about his capture of Gettysburg and escape (1863); and letter about Warrenton College (1882).

Books

The New York Times on the Web

Home | Site Index | Site Search | Forums | Archives | Marketplace

CHAPTER ONE

bn.com BARNES&NOBLE BUY THE BOOK click here!

Chang and Eng

By DARIN STRAUSS

A Dutton Book

Read the Review

When First We Met

Monday, December 10, 1842
North Carolina

Chang-Eng," the children chanted. "Mutant, mutant."

Now and then the little innocents sprang from the dust cloud chasing our carriage to cry my name and Chang's. The path we traveled cut through a droughty careworn field, and to either side of us a fast-passing scene of blond grass and dead milkweed thirsted under the burnt sky of sunset. My ear tingled with the nearness of my brother, who picked lint off of my shoulder and knew not to bump my head as he did so. His dark eyes showed little reflections of me. I was thirty-one. My life was about to begin: I was entering North Carolina.

My brother and I did not know that love was soon to deliver us. But twenty-one children and three decades later, how obvious it seems that everything to follow was a consequence of that evening. When you know you are dying, self-deceptions fly from your bedside like embers off a bonfire. Alone in the dark with a final chance to bind together circumstances that have made you a peasant who sells duck eggs on the Mekong one day and the South's most famous temperance advocate the next, you see a curtain open onto the landmark moments of your past.

When Chang and I arrived in North Carolina, we were coming to the end of yet another tour, exhibiting the bond that the public could not see without assuming we two were so very different from everybody else.

The halfwit we'd hired drove at a quick pace. And now, jounced

inside a rickety carriage that had the legend THE SIAMESE TWIN in chipping yellow paint on its doors, I was trying to nap beside Chang.

My eyes were not closed for long. My brother tapped my shoulder. "Eng?"

I knew better than to ask him to quiet when he was in one of his talkative moods.

"Maybe," Chang said, "you read out loud?" He spoke in a soft voice whenever asking me for something.

"Now?" I made a show of closing my eyes more tightly. "I'd prefer not."

"A Shakespeare speech from your book, make the trip go faster?" There was a shiver in his words from the bustle of our ride. I felt his half of our stomach spasm.

"Let me please catch a little rest," I said, opening an eye. "Why don't you read it yourself?"

"Me? You joking." The listlessness in Chang's smile suggested what it is to spend three decades within five to seven inches of one another. "Eng?"

Reporters love to mention that I am the "less dominating member of the pair." A man may be quiet, does that mean he is not assertive?

"Eng?" That we hadn't eaten in hours spoiled his breath.

I shut my eyes tight again. Nailing down a personality is about as easy as pinning marmalade to a wall. I faked a snore.

"Eng!" he said, patience being a luxury allowed those who have more obliging brothers. "I know you not asleep."

The dust of riding whisked us into Wilkesboro, the last stop on this junket of somersaults and smiles that had spanned the eastern seaboard. I could not have imagined that in Wilkesboro we would meet the women who would—for all the kings I'd met and the nations I'd been—make up the kingdom in which I'd walk.

Chang had the driver bridle our two horses to a stop in a grassy square near the center of town: a little commons that had not yet changed its name from "Union Square" to "Westwood Park." This open space was blotchy with killed grass, its unused flagpole stood without purpose in the wind. A line of four threadbare trees gesticulated like marionettes behind the flagstaff.

Townspeople rushed at us from every direction. Dozens of unkempt children and their unkempt parents gathered round our carriage, pointing fingers. The rest of the population climbed on roofs for a better view. My brother grinned at them all. He delivered his patented wave, like a little boy proving with a casual flick that his hand is clean on both sides—the motion Queen Victoria used to greet her masses.

"Come down, carriage man," my brother called out to our driver, wetting my face with spittle. "Will you please open door?"

The driver muttered at us from his buckboard. I asked this idiot, "Did you say something?"

He let us out, his well-shaved cheeks pink as Mekong tuna meat. He said, "Nothing, sirs."

"You are addressing Eng alone." I accepted the man's hand, stepping from the carriage with my brother close on my left. "Do you hear my twin talking? You must say, `Nothing, *sir*.'" I was tired and irritable. "When you speak to Eng, you speak to one `*sir*,' not two."

Far away, between the rough corners of Wilkesboro's buildings (small white Presbyterian church with no steeple, narrow white beer parlor, small white general store displaying all its stock in its window), rows of sleeping blue mountains hid in shadow, each more blurred than the last. And the full moon had begun its crawl across the sky.

Everything about this environment seemed animated by our arrival: the crowd gathering on all sides of us; the bandy-legged old man in a white suit who limped across Union Square with a yellow rose in his lapel, and the pair of young girls who ran over and walked him arm in arm toward our carriage; the slaves across the courtyard pitching straw and pretending not to look; the dirty little white hands poking our ligament as we stepped from the carriage. Several reached for my face.

"Chang-Eng!" Even the dirtiest of children radiant like they'd just been given candy. "Mutant, mutant!"

"Thank you," Chang and I said as the dust gathered on our identical black suits—tight and crisply English in cut, the very ones Barnum had bought for us. Strolling through the crowd, my brother and I were two complete bodies affixed at the chest by a fleshy, bendable, seven-inch-long ligament resembling a forearm.

"Chang-Eng acknowledging you, good people" Chang said. We crossed Main Street side by side, in the calibrated rhythm of our united movement, arms sweaty over each other's shoulders. Like

Chang, I wore my hair in a black braid long enough to curl around my head. I tied it in a blue silk tassel that fell over my brother's shoulder, as his fell over mine.

North Carolina was a welcome change from Boston, Washington, Philadelphia, New York, that series of East Coast cities that even before the War of Yankee Aggression had become as vulgar as a row of women of easy virtue on a street corner. Some believe the war divided America's history in one stroke, all at once advancing Northern manufacturing and the forward parade of Yankee progress. But by December 1842 the North had swelled so hastily it simmered with industry and crime and most of all too many people, while Southern towns like this remained in rural condition, natural as ever. Wilkesboro was among those bygone cheerful hamlets that were so numerous across the map of North Carolina they seemed like stars in the nighttime sky, before Reconstruction hobbled the South.

My brother kept his smile and hadn't quit waving to the townsfolk. Few returned his greeting. A yellow-skinned man and his conjoined twin may be admitted into a village in North Carolina, but will never be adopted by it fully.

Main Street was rounded, with a humped center and sloping sides, and it led us across town. Chang and I were silent as we walked; I rarely spoke to him. At all times, a wordless debate concerning the fundaments of movement traveled across our bond like a message across telegraph wire, and that was conversation enough. I called this the Silence, and I was comforted by it.

The people of Wilkesboro had begun to follow us at a distance: here two blond schoolgirls crouched behind a craggy black oak tree to stare; there, in the Law Office Building, under the pressed-metal facade, a few cheerful boys shouted taunts. One brave Negro walked near us before scampering off to giggle behind some wagons tethered to the Court House gallery; across the street near a livery stable a woman froze in her tracks to gape at the Twins, her face turning pale as death. A few townsfolk, however, did smile openly at us as we passed, and let fly a friendly giggle whenever Chang waved.

"Eng," Chang said, crimping his eyes as he often did when he found his happy place in the world. "It is exciting, yes?" With his free hand he smoothed the lapels of his jacket.

"Brother, I don't know what you mean."

Chang was taken off guard; he always managed to discount that we were miles apart in temperament.

"Well," he said, searching my face, "this, I mean!" Crooking our ligament, he drew himself in front of and even closer to me, and he

looked over my shoulder at the now large crowd following at our heels. Chang and I continued to walk in this manner—nearly face-to-face, with my brother striding backward—as he flung his hand in the air and waved at the people. Everyone clapped. Chang swung around to face forward again.

It was this sort of pandering showmanship that I hated, and strove to avoid for most of my career. (Like most everybody, I am proud of certain accomplishments: that we never participated in, nor were in any way associated with, an American circus; my predilection for reading, which saved me from the manner of immigrant speech that Chang never lost.)

Main Street came to an end at the Yates Inn. A Southern community such as Wilkesboro, in its distant relation not only to the central government, but also to neighboring villages, believes itself an individual, free from all others. And yet, little inns just like this one were features of nearly all minor Southern towns, and by now Chang and I felt at home loitering by innyards, waiting to be admitted.

Wilkesboro's version of the Southern hostel was a two-story unpainted log house, its modest front yard overgrown with chokecherry. A giant woman sat on the inn's drooping front porch, fanning herself in the skeletal shade of leafless oaks. She was some five hundred pounds, if not more, this innkeeper. Moist patches of her scalp were visible under her thin gray hair, like peat bog spied through the reeds of a marsh, and her hairline gave way to a glistening forehead just as a marsh would open onto a river.

My brother and I came to stand before her, resting our two free hands on the porch railing. The lady innkeeper scrutinized Chang and me in our unforgiving black. "A charming creature"—her bassy voice wiggled the flesh hanging below her chin—"just about as strange as they say." I could not tell whether the woman's face was friendly or taunting. She wore a homemade dress of gray cloth-stuff made with no thought to style. Her skin refused contour. Birds shrieked in the trees.

I imagined this woman a courtier in His Majesty King Rama's palace, bejeweled, dressed in silk while four or five husbands danced around her, runty men with short life spans.

To her left stood a frowning boy in a straw hat with a crooked rim. To her right, a pair of blond women—her daughters, I guessed, though they were not so young—long-faced, flat-chested, and each with lip rouge on her front teeth. The taller one's eyes flickered impatiently, like the wings of little birds. The way she did not turn away in horror gave me the urge to saw through my ligament. It was the light at that hour, or my fatigue pressing in, but I believed she was smiling at me.

My brother's skin was mucky as the Mekong itself, his breathing a gasp.

The declining sun acted on the girl's fine hair, cutting it into elements of gold and pink gold and shadow. She blushed and bowed her head, but she continued to peek at me from under her brows with eyes the color of blueberries. She bit her lip. A young lady was looking at me, of all things, and smiling. I could not fathom it—looking into *my* eyes! I returned her stare, I don't know where I discovered the courage.

Only a few seconds passed, evidently, though I was sure the moment slipped from the calendar. For the seeming eternity I stood there, my heart pounded only once, a single thunderclap, echoing. This strange girl's clear eyes looked like safe worlds in which to escape the circumstance of what I was.

Chang's heart, too, began to go frantic for this tall blond innkeeper's daughter—I felt it. Was it me the girl was fixing her gaze on, or the twin close at my side?

The whole time, the girl's sister stood in shadow and chewed at her nails. But before long this one was looking up into my face, too, without smiling or frowning. The entire town had gathered behind us, watching everything. And the sisters' large mother leaned forward in her groaning seat and straightened her dress, patted her hair.

"Jefferson," the large woman said to her boy. "Go get your father." Daintily, she removed a little gnat that had flown into her mouth. "Tell him I found a pair of husbands for your sisters."

I swear the townsfolk cheered.

(C) 2000 Darin Strauss All rights reserved. ISBN: 0-525-94512-1

Home | **Site Index** | **Site Search** | **Forums** | **Archives** | **Marketplace**

Quick News | Page One Plus | International | National/N.Y. | Business | Technology | Science | Sports | Weather | Editorial | Op-Ed | Arts | Automobiles | Books | Diversions | Job Market | Real Estate | Travel

Help/Feedback | Classifieds | Services | New York Today

Copyright 2000 The New York Times Company

Camp Chase, O., Oct the 12th 1864

Dear Father, Mother, Brothers and Sisters

It is with pleasure I take the present opportunity to drop you a few lines to let you know how I am getting along. I was Captured the 7th of last August and brought to this place. I have no news of intrest to write to you as there are none allowed to come in prision. You must write to me as soon as you get this and let me know how you are getting along I would like to hear from you all as it has been a long time since I heard from you. but I hope it will not be very long before I hear from you and see you too all though I see no chance for an exchange.

I have not seen many well days since I came to this place I have had the Small pox and have now got the diarea but I hope that I will be well in the course of a week. The Small pox did not go very hard with me it did not confine me to my bed but about three weeks. I would like to have some clothes as I have not got but one suit and it is very thin summer goods but it is impossible for you to send me any from home We are drawing very light rashions here just enough to keep breath and body together I must bring this to a close and I hope it will find you well and doing well. Direct to Camp Chase Columbus Ohio and put it in another envelop and direct to Judge Ould Officer of exchang Richmond Va

I remain Your son as ever C W Burke

ENG & CHANG BUNKER
The Siamese Twins

Home | Browse | About | Help | English

Search | Advanced Search | Results 10 of 23

Home » Eng & Chang Bunker- The Siamese Twins » Page 1

Reference URL | Share | Add tags | Comment | Rate

Letter, Chang and Eng Bunker to "Friends"

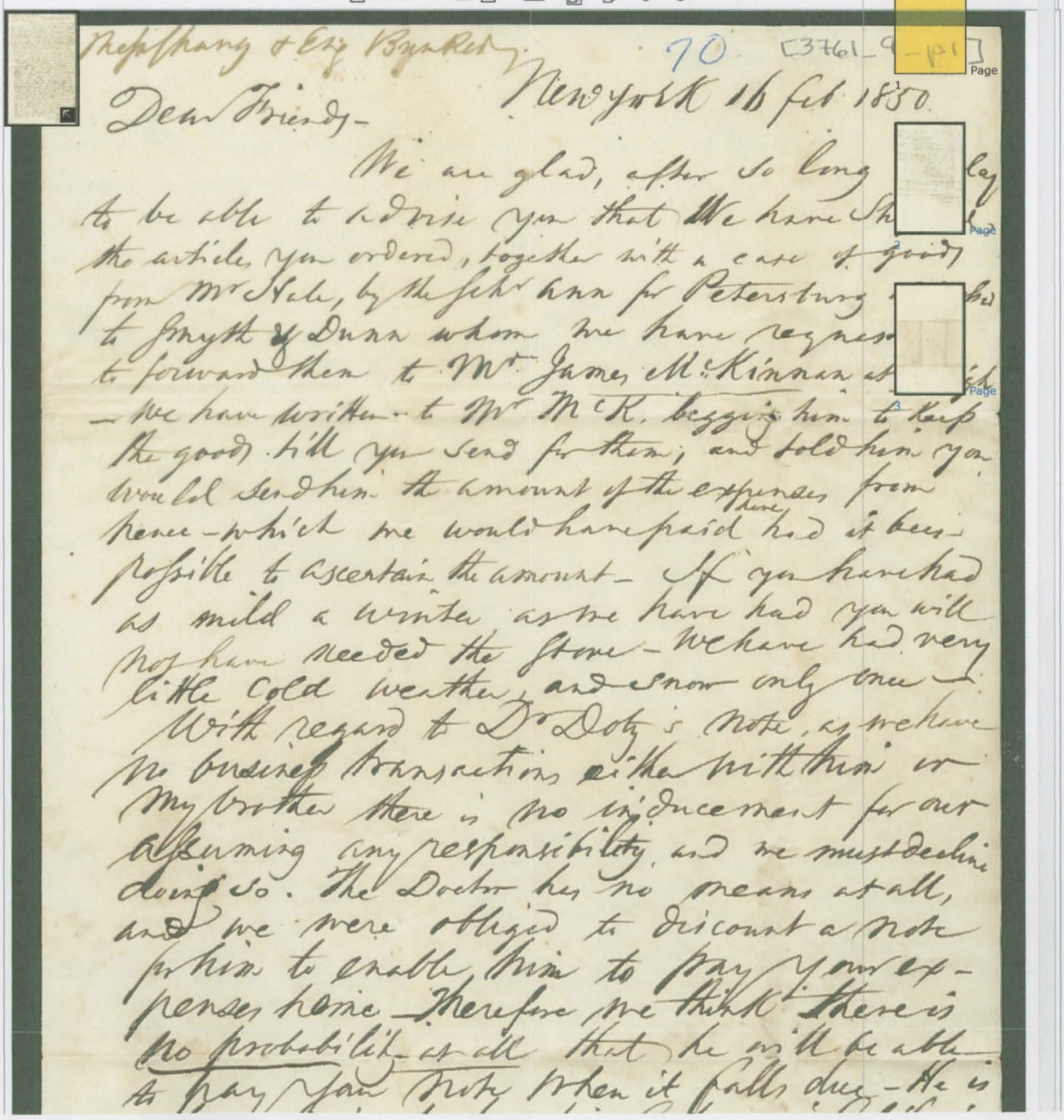
Page 1 | 1 of 3 | Next

View Description

Thumbnails | Content

Letter, Chang and Eng Bunker to "Friends"

Image | Text | Text Search...



Mess^rs Chang & Eng Bunker. 70. [3761_9-p1]

New York 16 feb 1850.

Dear Friends-

We are glad, after so long a delay to be able to advise you that We have shipped the articles you ordered, together with a case of goods from Mr Hale, by the Schr Anna for Petersburg to Smyth & Dunn whom we have requested to forward them to Mr James McKinnan at [illegible] - We have written to Mr McK. begging him to keep the goods till you send for them; and told him you would send him the amount of the expenses from hence - which we would have paid here if it were possible to ascertain the amount - If you have had as mild a winter as we have had you will not have needed the stove - We have had very little cold weather, and snow only once - With regard to Dr Doty's note, as we have no business transactions either with him or my brother here is no inducement for our assuming any responsibility, and we must decline doing so. The Doctor has no means at all, and we were obliged to discount a note for him to enable him to pay your expenses home - Therefore we think there is no probability at all that he will be able to pay you Doty when it falls due - He is

ENG & CHANG BUNKER
The Siamese Twins

Home | Browse | About | Help | English

Search | Advanced Search | Results 37 of 56

Home » Eng & Chang Bunker- The Siamese Twins » Front

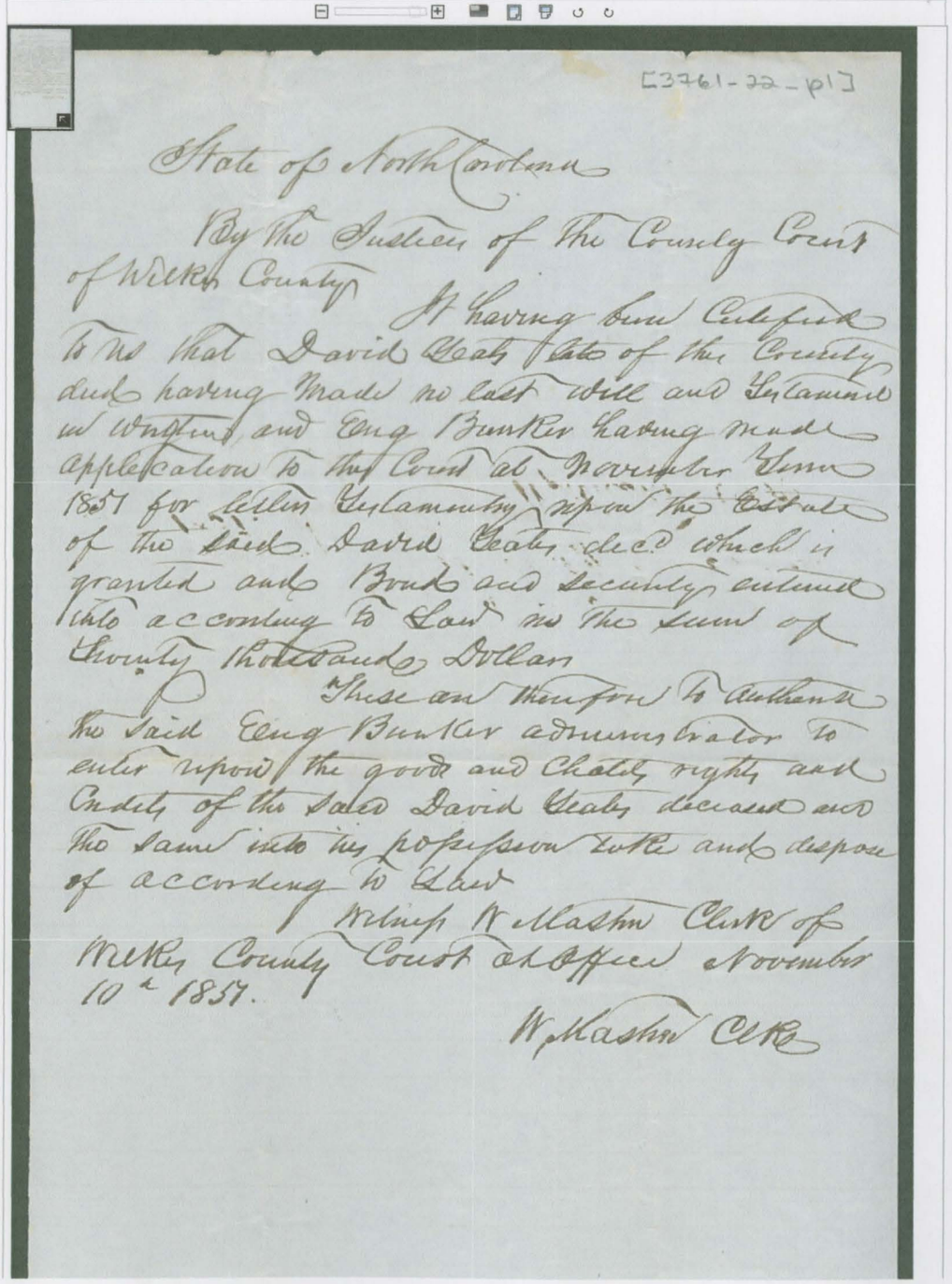
Reference URL | Share | Add tags | Comment | Rate

Letter of Testamentary

Front | 1 of 2 | Next

View Description | View Image & Text

Image | Text | Text Search...



[3761-22-p1]

State of North Carolina

By the Justices of the County Court of Wilkes County

It having been Certified to me that David Beaty late of the County and having made no last will and Testament in Writing and Eng Bunker having made application to this Court at November Term 1857 for Letters Testamentary upon the Estate of the said David Beaty dec'd which is granted and Bond and Security entered into according to Law in the Sum of Twenty Thousand Dollars

These are therefore to Authorize the said Eng Bunker administrator to enter upon the goods and Chatels rights and Credits of the said David Beaty deceased and the same into his possession take and dispose of according to Law

Witness W Lashm Clerk of Wilkes County Court at Office November 10th 1857.

W Lashm Clk

Thumbnails | Content

Letter of Testamentary

3761_22_p01

3761_22_p02

Transcription State of North Carolina. By the Justice of the County Court of Wilkes County. It having been certified to us that David Yates late of the county died having made no last will and testament in writing, and Eng Bunker having made applecation to this court at November tenth 1851 for letters testamentary upon the estate of the said David Yates dec.d which is granted and bond and securely entered into according to law in the sum of Twenty Thousand Dollars. These are therefore to authorize the said Eng Bunker administrator to enter upon the goods and chatel rights and credits of the said David Yates deceased and the same into his possession take and dispose of according to law. Witness W. Maston Clerk of Wilkes County Court at office November 10th 1851. W. Maston, Clk.

[3761-15-p1]

Baltimore March 19 — 54

Dear Wife & Children

We are happy to converse you that Kate is getting well fast — That is Chris — We want you to write to us when you received that letter Peterborough Pa be sure to put Jerome Junc to it —

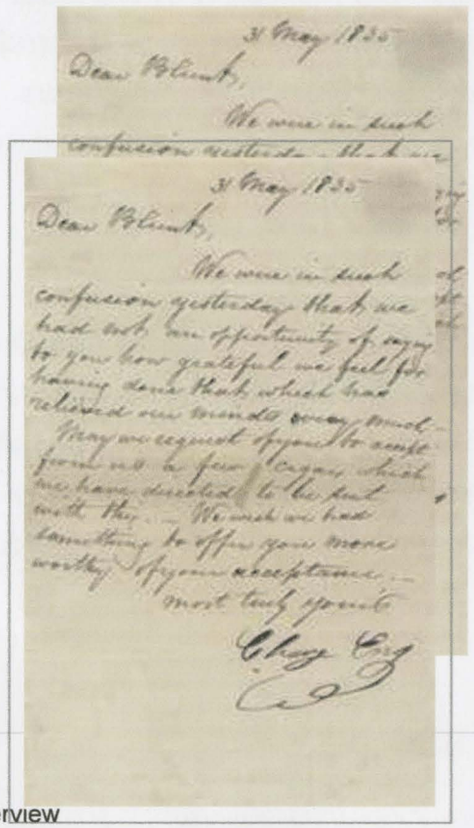
We have written to you a few day ago telling you bout Kate having the measles — Thank god she is nearly well — we have seen good many our old friends here — We are busy to be home the time fast off every step with us we hope when we come to find you all well —

in hast yours as ever

E B & Burdett —

2514 8

["CHANG AND ENG"]. BUNKER, Chan
signed ("Chang Eng"), to N. B. Blunt, 3
leaf, some age-toning, remnants of tipp



Overview

Lot Description

["CHANG AND ENG"]. BUNKER, Chang and Eng (1811-
May 1835. *1 page, 8vo, integral address leaf, some age-*
"WE WERE IN SUCH CONFUSION YESTERDAY...", th
not an opportunity of saying to you how grateful we feel
May we request of you to accept from us a few cigars wh
something to offer you more worthy of your acceptance.
"Siamese twins" to the English language. Discovered by
international celebrities and toured with P.T. Barnum as
Carolina plantation and became slave-owners. They mar
LETTERS BY THE TWINS ARE RARE. None have appe

Google images

Website for this image
Images. [CHANG AND ENG]. BUNKER, Chang and Eng (1811-1874). Enlarge & Zoom
christies.com

Full-size image
213 × 340 (Same size), 9KB

Search by image

Type: JPG

Images may be subject to copyright.

State of North Carolina

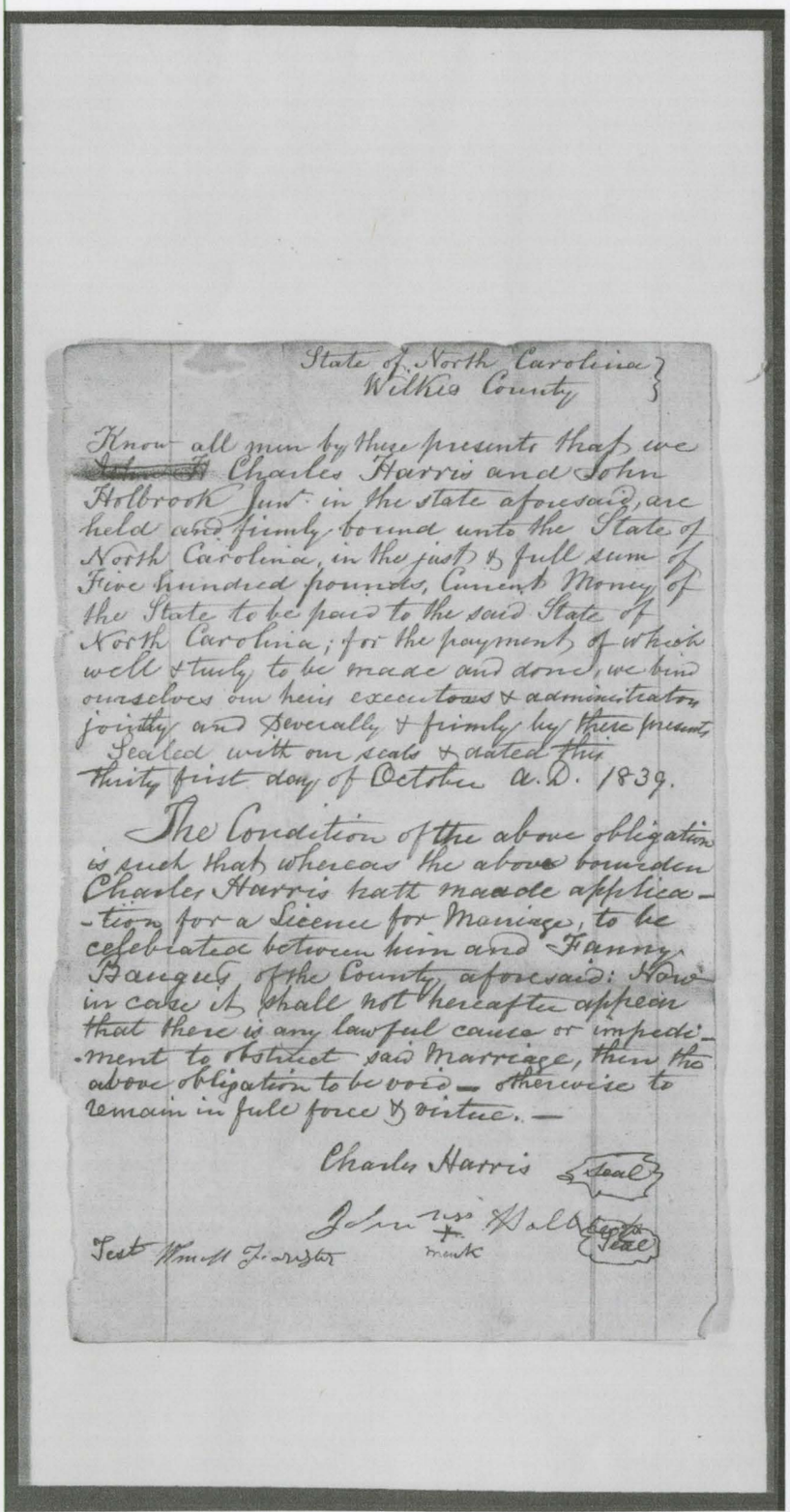
Wilkes County

Know all men by their presents that we Charles Harris and John Holbrook just in the state aforesaid are held and firmly bound unto the State of North Carolina in the just and full sum of Five hundred pounds, Current Money of the State to be paid to the said State of North Carolina; for the payment of which well & truly to be made and done, we bind ourselves our heirs executors & administrators jointly and severally & firmly by these presents Sealed with our seals &, dated this Thirty first day of October A.D. 1839.

The Condition of the above obligation is such that whereas the above founder, Charles Harris hath made application for a Licence for Marriage to be celebrated between him and Fanny Baugues of the County aforesaid; Have in case it shall not hereafter appear that there is any lawful cause or impediment to obstruct said marriage, then the above obligation to be void—otherwise to remain in full force of virtue.

Charles Harris (Seal)

John (his X mark) Holbrook



State of North Carolina }
Wilkes County }

Know all men by these presents that we Charles Harris and John Holbrook Junr. in the state aforesaid, are held and firmly bound unto the State of North Carolina, in the just & full sum of Five Hundred pounds, Current Money of the State to be paid to the said State of North Carolina; for the payment of which well & truly to be made and done, we bind ourselves our heirs executors & administrators jointly and Severally & firmly by these presents Sealed with our seals & dated this thirty first day of October A. D. 1839.

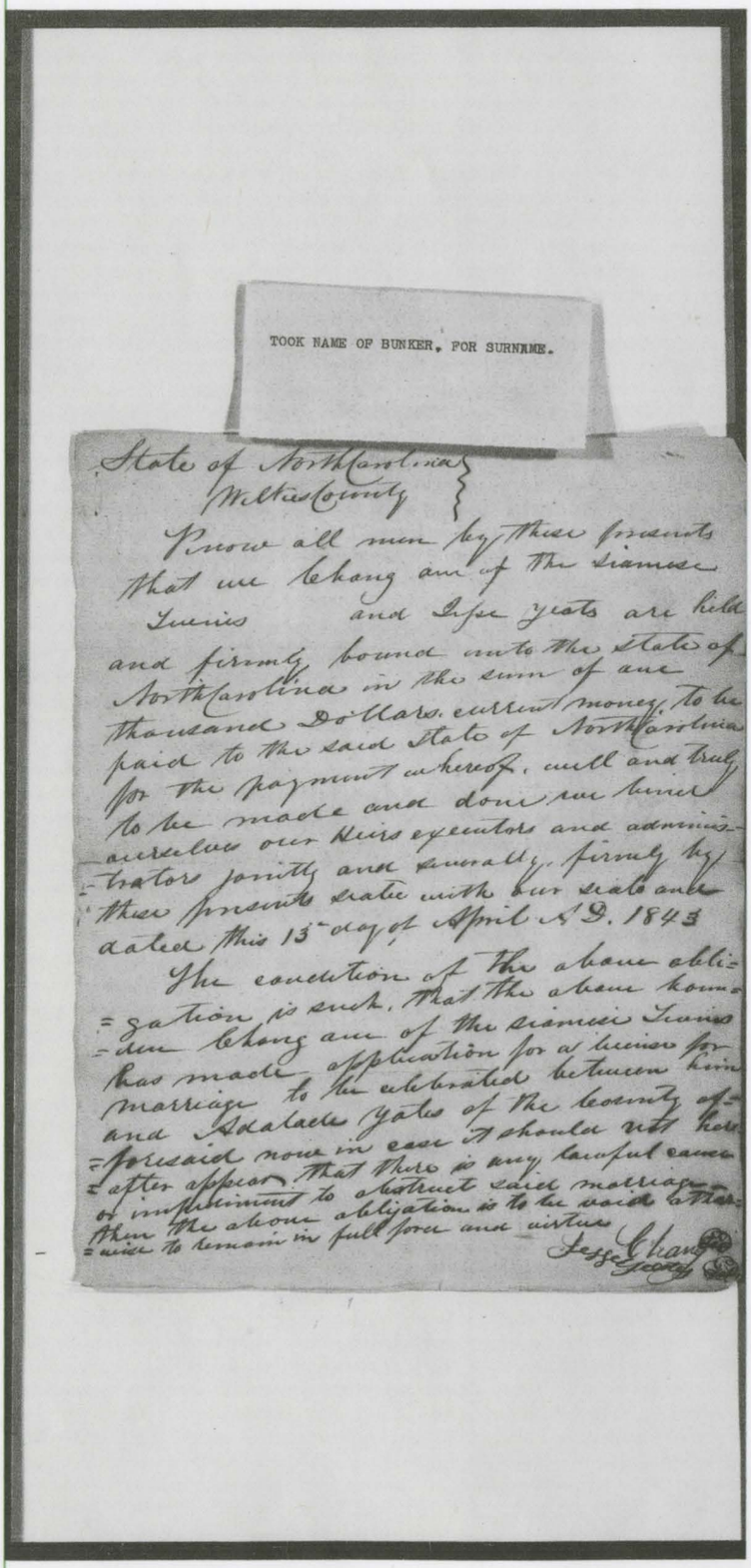
The Condition of the above obligation is such that whereas the above bounden Charles Harris hath maade applica-tion for a Licence for Marriage, to be celebrated between him and Fanny Bangue of the County aforesaid: Now in case it shall not hereafter appear that there is any lawful cause or impedi-ment to obstruct said Marriage, then the above obligation to be void — otherwise to remain in full force & virtue. —

Charles Harris (seal)

John his + Holbrook (seal)
mark

Test Wm H. Forester

North Carolina, County Marriages, 1762-1979 004364150 Image 1229 of 1301



TOOK NAME OF BUNKER, FOR SURNAME.

State of North Carolina
Wilkes County

Know all men by these presents that we Chang am of the Siamese Twins and Sipse Yeats are held and firmly bound unto the State of North Carolina in the sum of one thousand Dollars. current money, to be paid to the said State of North Carolina for the payment whereof, well and truly to be made and done we bind ourselves our Heirs executors and administrator jointly and severally, firmly by these presents sealed with our seals and dated this 13th day of April A.D. 1843

The condition of the above obligation is such, that the above bound Chang am of the Siamese Twins has made application for a license for marriage to be celebrated between him and Adaliade Yates of the county aforesaid now in case it should not hereafter appear that there is any lawful cause or impediment to obstruct said marriage then the above obligation is to be void & otherwise to remain in full force and virtue

Chang
Yates

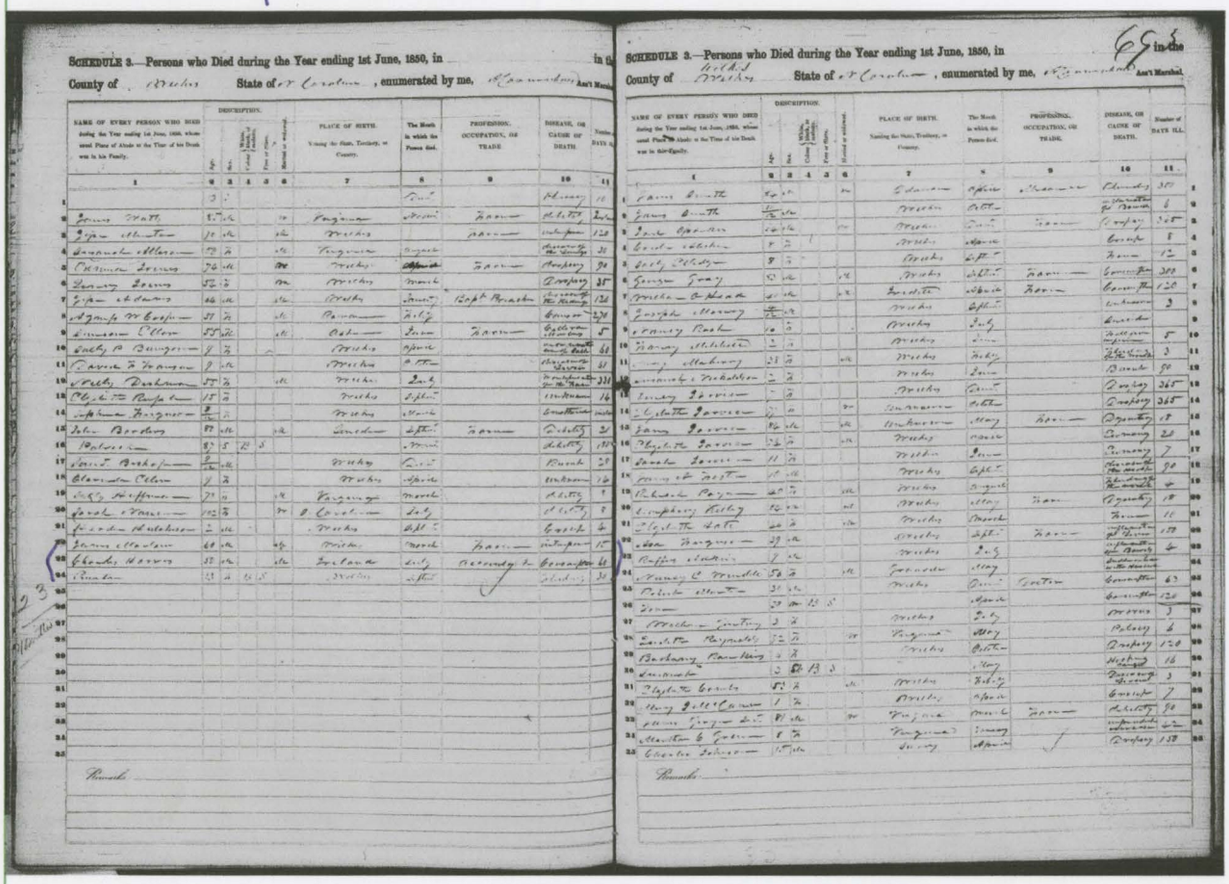
SCHEDULE 3.—Persons who Died during the Year ending 1st June, 1850, in _____ **in th**

County of Wilkes **State of** N Carolina, **enumerated by me,** _____ **Ass't Marsh**

NAME OF EVERY PERSON WHO DIED during the Year ending 1st June, 1850, whose usual Place of Abode at the Time of his Death was in his Family.	DESCRIPTION. Age	Sex	White, Black, or Colored	Free	Slave	PLACE OF BIRTH. Giving the State, Territory, or Country.	The Month in which the Person died.	PROFESSION, OCCUPATION, OR TRADE	DISEASE, OR CAUSE OF DEATH.	Number of DAYS ill
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	2									
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										
31										
32										
33										
34										
35										

Remarks: _____

United States Census (Mortality Schedule), 1850 North Carolina Wilkes Image 2 of 5



SCHEDULE 3.—Persons who Died during the Year ending 1st June, 1850, in

County of Wilkes State of N. Carolina, enumerated by me,

NAME OF EVERY PERSON WHO DIED during the Year ending 1st June, 1850, whose usual Place of Abode at the Time of his Death was in his Family.	DESCRIPTION. Age	Sex	Color (White, Black, or Mulatto)	Free or Slave	Married or widowed	PLACE OF BIRTH. Naming the State, Territory, or Country.	The Month in which the Person died.	PROFESSION, OCCUPATION, OR TRADE.	DISEASE, OR CAUSE OF DEATH.	Number of DAYS ILL.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	3						June		Whooping Cough	10
James Watt	5	M				Virginia	March	Farmer	Scarlet Fever	2
Lydia Wheeler	12	F				Wilkes		Farmer	Inflammation of the Lungs	120
Susannah Wallace	72	F				Virginia	August		Accidentally Burned to Death	21
Catharine Greene	76	F			W	Wilkes		Farmer	Apoplexy	24
Lemuel Adams	52	M			M	Wilkes	March		Dropsy	35
Lydia Adams	46	F			M	Wilkes	January	Capt. Privateer	Accidentally Drowned	120
Augustus M. Bostick	31	M			M	Pennsylvania	July		Consumption	270
Emanuel Collins	55	M			M	Ireland	June	Farmer	Gallstone	5
Sally P. Bumgarner	9	F				Wilkes	April		Inflammation of the Bowels	14
David T. Pearson	9	M				Wilkes	October		Congestion of the Brain	21
Polly Parkinson	57	F			M	Wilkes	July		Inflammation of the Bowels	221
Elizabeth Pumphrey	15	F				Wilkes	September		Consumption	14
Infant Ferguson	2	F				Wilkes	March		Convulsions	[illegible]
John Bentley	57	M			M	Caroline	September	Farmer	Debility	21
Baby [illegible]	8/	F	B	S		[illegible]	[illegible]		Debility	15
Sarah J. Barker	2	F				Wilkes	April		Burns	20
Clarinda Colvin	1	F				Wilkes	April		Unknown	16
Polly Hoffman	70	F			W	Virginia	March		Debility	8
Sarah Vannoy	102	F			W	N. Carolina	July		Debility	8
Caroline Nicholson	2	F				Wilkes	Fall		Gastric	6
James Clarkson	68	M			M	Wilkes	March	Farmer	Inflammation	15
Charles Harris	32	M			M	England	July	Farmer by Occupation	Gunshot Wound	1
Pension	33	A	W	S		Wilkes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	33

Remarks

SCHEDULE 3.—Persons who Died during the Year ending 1st June, 1850, in the

County of Wilkes State of N. Carolina, enumerated by me,

NAME OF EVERY PERSON WHO DIED during the Year ending 1st June, 1850, whose usual Place of Abode at the Time of his Death was in his Family.	DESCRIPTION. Age	Sex	Color (White, Black, or Mulatto)	Free or Slave	Married or widowed	PLACE OF BIRTH. Naming the State, Territory, or Country.	The Month in which the Person died.	PROFESSION, OCCUPATION, OR TRADE.	DISEASE, OR CAUSE OF DEATH.	Number of DAYS ILL.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
James Smith	50	M			M	Delaware	April	Farmer	Pleurisy	30
[illegible]	[illegible]					Wilkes	[illegible]		Inflammation of Bowels	6
Jane Spainhour	60	F			M	Wilkes	June	Farmer	Dropsy	365
Lucinda Wilkins	7	F				Wilkes	March		Croup	5
Polly Gilreath	9	F				Wilkes	April		Fever	12
George Foley	52	M			M	Wilkes	October	Farmer	Consumption	300
Wesley Gilreath	45	M			M	Surry	March	Farmer	Consumption	120
Joseph Calloway	[illegible]	M				Wilkes	September		Unknown	3
Nancy Rash	10	F				Wilkes	July		Accident	
Henry Gilreath	2	F				Wilkes	June		Inflammation of the Bowels	5
Mary Calloway	23	F			M	Wilkes	July		Inflammation of the Bowels	3
Amanda C. Gilreath	2	F				Wilkes	June		Bowels	50
Isaac Garrison	1	M				Wilkes	August		Dropsy	365
Elizabeth Garrison	2	F			W	Unknown	May	Farmer	Dropsy	365
Elizabeth Garrison	32	F			M	Wilkes	March		Consumption	28
Sarah Garrison	11	F			M	Wilkes	June		Consumption	7
Sarah Garrison	11	F				Wilkes	September		Inflammation of the Bowels	30
Mary A. Foster	1	F				Wilkes	September		Inflammation of the Bowels	4
Richard Payne	60	M			M	Wilkes	August		Inflammation of the Bowels	18
Humphrey Kelly	50	M			M	Wilkes	May	Farmer	Dropsy	10
Elizabeth Gale	40	F			M	Wilkes	March		Fever	11
Asa Gale	38	M			M	Stokes	September	Farmer	Inflammation of Lungs	120
Betsy Watkins	7	F				Wilkes	July		Inflammation of the Bowels	6
Nancy C. Waddle	50	F			M	Surry	May		Consumption	63
Robert Wheeler	31	M				Wilkes	June	Doctor	Consumption	120
Infant	30	M	W	S			March		Fever	3
Wilkes County	3	F				Wilkes	July		Poleasy	6
Elizabeth Reynolds	32	F			M	Virginia	May		Dropsy	120
Barbary Cumbling	2	F				Wilkes	October		Hooping Cough	16
Unknown	2	M	B	S			May		Dropsy in the Brain	3
Elizabeth Combs	50	F			M	Wilkes	February		Consumption	7
Mary Gilreath	1	F				Wilkes	April		Debility	90
[illegible]	8	M			W	Virginia	January	Farmer	Inflammation of the Bowels	12
Absalom G. Gilreath	8	F				Virginia	January		Dropsy	120
Charles Johnson	50	M				Surry	April		Dropsy	138

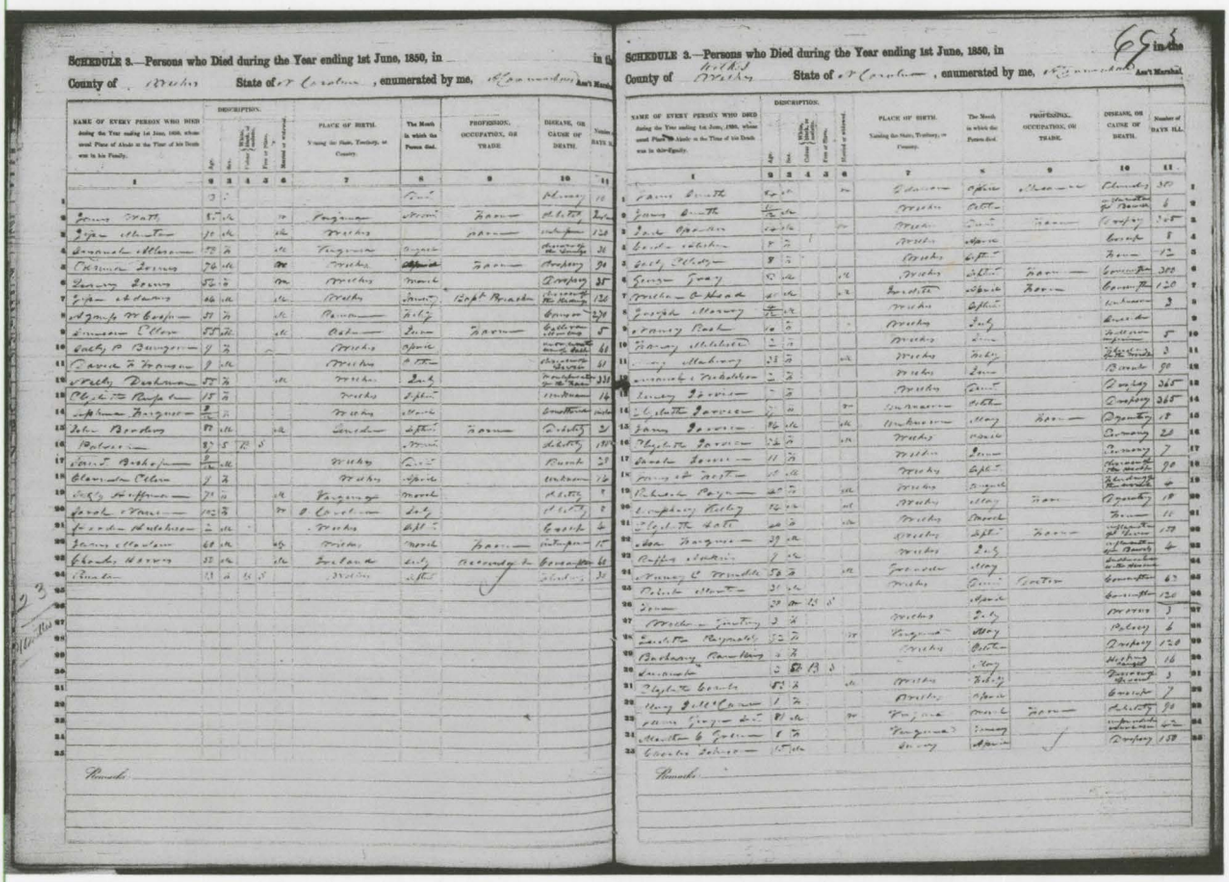
Remarks

Year ending 1st June, 1850, in _____ in th

Carolina, enumerated by me, _____ Ass't Marsh

PLACE OF BIRTH. Naming the State, Territory, or Country.	The Month in which the Person died.	PROFESSION, OCCUPATION, OR TRADE.	DISEASE, OR CAUSE OF DEATH.	Number DAYS IL
7	8	9	10	11
	Jan.		February	10
Virginia	March	Farmer	Asthma	2 yrs
Wilkes		Farmer	Consumption	120
Virginia	August		Disease of the Kidneys	30
Wilkes	April	Farmer	Dropsy	90
Wilkes	March		Dropsy	35
Wilkes	January	Capt. Breaker	Disease of the Kidneys	120
Pennsylvania	July		Cancer	270
Ashe	June	Farmer	Cholera Morbus	5
Wilkes	April		Inflammation of Bowels	60
Wilkes	[illegible]		Disease of Brain	61
Wilkes	July		Inflammation of the Heart	330
Wilkes	September		Consumption	14
Wilkes	March		Smothered	Instan
Sweden	September	Farmer	Debility	2
	March		Debility	180
Wilkes	[illegible]		Burnt	2
Wilkes	April		Consumption	14
Virginia	March		Debility	?
N. Carolina	July		Debility	?
Wilkes	September		Croup	4
Wilkes	March	Farmer	Intemperance	15
Ireland	July	Accountant	Consumption	60
Wilkes	September		Bleeding	30

United States Census (Mortality Schedule), 1850 North Carolina Wilkes Image 2 of 5



SCHEDULE 3.—Persons who Died during the Year ending 1st June, 1850, in ____ in the County of Wilkes State of N Carolina, enumerated by me, ____ Ass't Marshal.

NAME OF EVERY PERSON WHO DIED during the Year ending 1st June, 1850, whose usual Place of Abode at the Time of his Death was in his Family.	DESCRIPTION: Age	Sex	White, Black, or Mulatto	Free or Slave	Deaf and Dumb, Blind, Insane, or Idiot	PLACE OF BIRTH. Naming the State, Territory, or Country.	The Month in which the Person died.	PROFESSION, OCCUPATION, OR TRADE.	DISEASE, OR CAUSE OF DEATH.	Number of DAYS ILL.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	3	m				Tenn			Measles	18
James Watt	5	Wh				Virginia	March	Farmer	Scarlet Fever	2
Silas Hunter	50	Wh			Wh	Wilkes		Farmer	Intemperance	120
Susannah Alderman	73	F			Wh	Virginia	August		Chronic Diarrhoea	21
Thomas Jones	70	Wh			M	Wilkes		Farmer	Dropsy	24
Lewis Jones	52	M			M	Wilkes	March		Dropsy	25
Silas Adams	46	Wh			Wh	Wilkes	January	Capt Packet	Chronic Diarrhoea	120
Joseph M Gossett	57	M			Wh	Penn	July		Bronchitis	270
Simeon Allen	55	M			Wh	Ashe	June	Farmer	Typhus Fever	5
Lucy P Bumgarner	9	F				Wilkes	April		Chronic Dysentery	60
David A Bumgarner	9	Wh				Wilkes	A Ten		Chronic Dysentery	60
Wesley Bumgarner	5	M			Wh	Wilkes	July		Inflammation of the Brain	330
Elizabeth Rose	15	F				Wilkes	September		Inflammation	16
Sophia Burgess	2	F				Wilkes	March		Convulsions	Infant
John Brookes	87	Wh			Wh	Caroline	October	Farmer	Debility	2
Patsy Vannoy	93	F	Wh	S		Penn			Debility	180
Sarah Bumgarner	2	Wh				Wilkes	June		Rumb	28
Clarinda Allen	1	F				Wilkes	April		Inflammation	12
Polly Huffman	71	F			Wh	Virginia	March		Debility	7
Jacob Vannoy	102	M			M	N Carolina	July		Debility	8
Jefferson Hutchinson	2	Wh				Wilkes	September		Croup	4
James Meadows	68	Wh			Wh	Wilkes	March	Farmer	Intemperance	15
Charles Harris	33	Wh			Wh	Buckingham	July	Formerly in Business	Consumption	60
Unnamed	13	m	Wh	S		Wilkes	August		Convulsions	30

Remarks

SCHEDULE 3.—Persons who Died during the Year ending 1st June, 1850, in ____ in the County of Wilkes State of N Carolina, enumerated by me, ____ Ass't Marshal.

NAME OF EVERY PERSON WHO DIED during the Year ending 1st June, 1850, whose usual Place of Abode at the Time of his Death was in his Family.	DESCRIPTION: Age	Sex	White, Black, or Mulatto	Free or Slave	Deaf and Dumb, Blind, Insane, or Idiot	PLACE OF BIRTH. Naming the State, Territory, or Country.	The Month in which the Person died.	PROFESSION, OCCUPATION, OR TRADE.	DISEASE, OR CAUSE OF DEATH.	Number of DAYS ILL.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
James Smith	1	M				Wilkes	April		Chronic Dysentery	30
James Smith	1	M				Wilkes	October		Inflammation of the Bowels	6
Jacob Gordon	10	M			M	Wilkes	June	Farmer	Croup	3 to 5
Lucinda Robertson	8	F				Wilkes	March		Croup	8
Lucy Hodges	8	F				Wilkes	October		Fever	12
George Tracy	10	Wh			M	Wilkes	October	Farmer	Consumption	300
Wesley Richardson	21	Wh			M	Randolph	October	Farmer	Consumption	120
Joseph Mowery	1	M				Wilkes	October		Inflammation of the Bowels	3
Nancy Beal	10	F				Wilkes	July		Inflammation of the Bowels	
Nancy Mahaffey	23	F			Wh	Wilkes	July		Inflammation of the Lungs	5
Nicholas Nicholson	2	M				Wilkes	June		Inflammation of the Brain	3
Lucy Stevens	2	F				Wilkes	June		Dysentery	90
Elizabeth Garrison	2	F			M	Tennessee	August		Dysentery	365
Jane Stevens	16	Wh			Wh	Buncombe	May	Farmer	Dysentery	18
Elizabeth Stevens	12	F			Wh	Wilkes	March		Dysentery	20
Elizabeth Stevens	11	F				Wilkes	June		Inflammation of the Bowels	7
Lucinda Stevens	11	F				Wilkes	September		Inflammation of the Bowels	90
Mary Ann Austin	9	Wh				Wilkes	August		Inflammation of the Bowels	6
Richard Payne	20	M			Wh	Wilkes	May	Farmer	Dysentery	18
Humphrey Riley	72	M			Wh	Wilkes	March		Fever	15
Elizabeth Gates	60	F			Wh	Wilkes	September	Farmer	Inflammation of the Bowels	120
Adam Burgess	39	Wh				Wilkes	September		Inflammation of the Bowels	4
Rufus Watson	1	Wh				Wilkes	July		Croup	
Nancy C Mundle	28	F			Wh	Surrender	May		Inflammation of the Stomach	
Polly Austin	31	Wh				Wilkes	June	Doctress	Consumption	63
Jane	29	M	Wh	S				Labourer	Consumption	120
Mitchell Gentry	3	F				Wilkes	July		Worms	3
Lucinda Reynolds	12	F			M	Virginia	May		Bilious	6
Barbary Rawlings	2	F				Wilkes	October		Dysentery	120
Unnamed	2	M	Wh	S		Wilkes	May		Nothing	16
Elizabeth Combs	55	F			Wh	Wilkes	July		Dysentery	3
Mary Gilliam	1	F				Wilkes	April		Convulsions	7
Elias Finger	81	Wh			M	Virginia	March	Farmer	Debility	90
Hamilton G Gatlin	1	M				Virginia	January		Inflammation of the Bowels	2
Caroline Johnson	1	Wh				Surry	March		Dysentery	150

Remarks

3

From:

Fountain Inn (hotel)
Baltimore Md.
January 27, 1932
Charles Harris

To:
Capt William Daivs
Newburyport, Mass.

Usual record of travels and money received

Money not coming in account of bad weather, rain and snow.

Chang had the usual "pain in the side" and a Doctor was called in to attend.

If Charles Harris was a Doctor why did he not attend to the sickness?

Sheriff's receipt

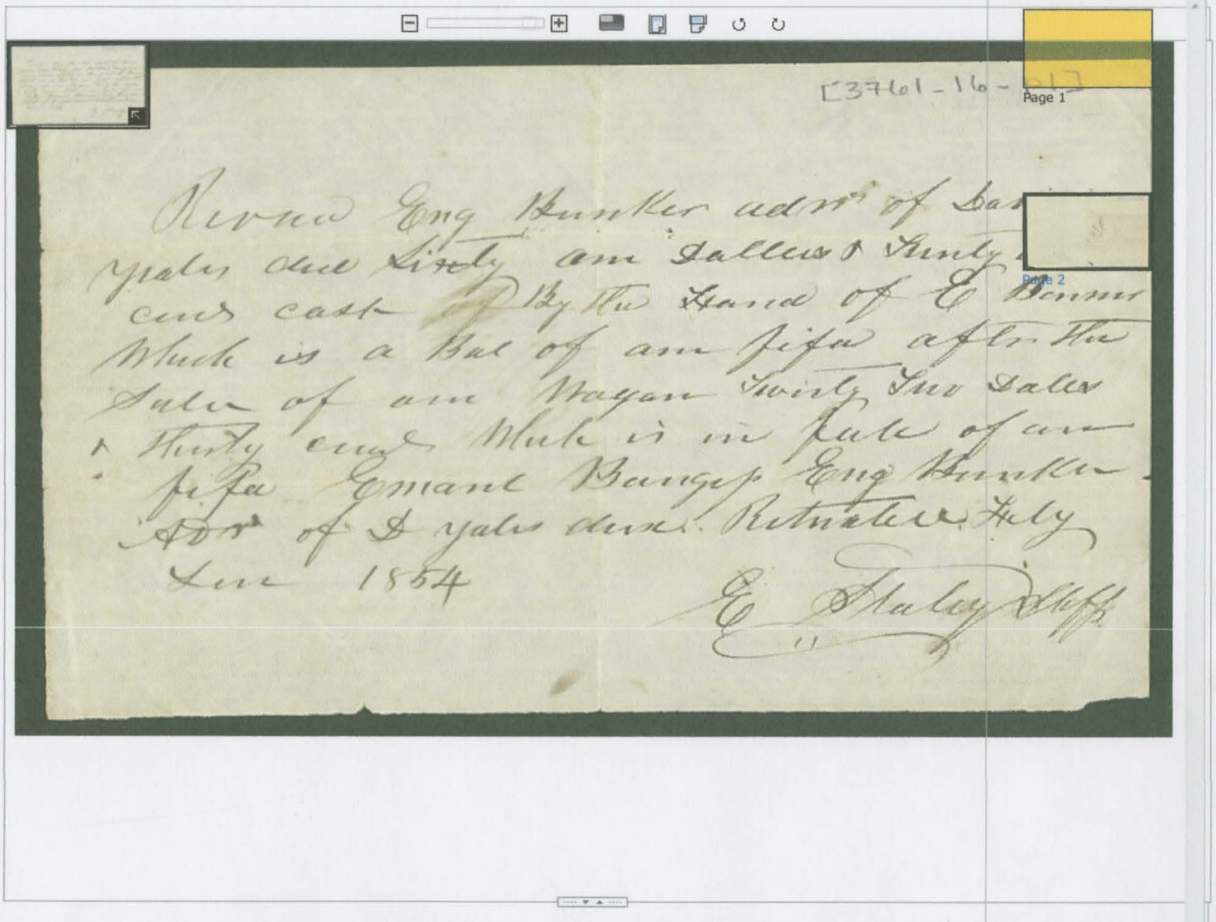
Page 1

1 of 2 Next

Thumbnails | Content

View Description

Sheriff's receipt



Recvd Eng Bunker admr of Sar
yates dec'd Sixty one Dollars & Sixty
cents cash by the Hand of E Bonner
Mack is a Bal of an Sifa after the
Sale of one Negro Twenty Two Dollars
& Sixty cents Mack is in Sale of an
Sifa Emanl Bunger Eng Bunker
Admr of Sarah yates dec'd Returnable July
Term 1854

E Staley Sheff

Object Description

Rating	Based on 0 rating(s)
Title	Sheriff's receipt
Title Note	Title supplied by repository
Creator	Staley, E.
Date	10 February 1854
Description	Receipt related to the settlement of the estate of David Yates of Wilkes County. Eng Bunker served as administrator of the estate.
Subject Name	Bunker, Eng, 1811-1874. Yates, David, 1792-1851--Estate.
Subject Topical	Conjoined twins. Abnormalities, Human.
Subject Geographic	Wilkes County (N.C.)--History.

Madison Village, Madison Co
27th July 1832. N.Y.

Dear Sir,

I fully expected to have heard from you during our Stay in Utica; but have been unfortunately disappointed; Chang-Eng fully expect, from this, that Capt. Coffin is come home & have asked me to write to you again to let you know our intended Movements.

Our Movements, at present are through Country Villages, for in all large Towns the panic is so great that people are not much inclined for amusement. but I am happy to say that in the Villages Chang Eng do remarkably well — as their receipts are Considerable & their expences light. — However I shall give you a sketch of our intended movements for some time to come —

On Wed. & Th. 1st & 2d. August — we shall be at "Log City"
On Fri & Sat. 3d & 4th — " — " — Morrisville
On Mon & Tu — 6th & 7th — " — " — Cazenovia
On Wed & Th. — 8th & 9th — " — " — Woodstock
On Fri & Sat. 10th & 11th — " — " — De Ruyter

N.B. all the above are in Madison County — N.Y.

If on receipt of this you should wish to write, you can direct to me at Woodstock or De Ruyter in Madison County — N.Y. at which places I shall leave our address so that any letters may be forwarded in case they should reach either of those Villages after our Departure.

If at any time you should be hereafter at a loss to know our intended movements — I would recommend you to forward your letter to Mr. Hale at Boston who generally knows from Chang-Eng our movements — as they often communicate with him generally once a week. —

I have taken care that all letters sent to Utica shall be forwarded to us. — I am sorry I did not hear from you during our Stay in Utica — as I could have made a remittance from that place of the remainder of the Balance of Money belonging to the Concern, if Mrs C — had so wished it —

but from what you stated in your last — I make no doubt that Capt. C — is now returned & that we shall very soon see him — I shall write to you again in 6 or 8 days ——

I am

Dear Sir

Your obedient Servant

Charles Harris

Chang Ing to Capt. Davis —

Dear Sir,

I hope you have rec^d the letter from W. Harris in which I sent a message to Mr Coffin asking her to have the kindness to send all the things in her care & belonging to me to Elliott & Palmer N^o 20 William St. New York

If that letter has not been lost, I am quite surprised that I have not heard something on the subject long before now — If the letter has reached safely & that Mrs C — has had my message delivered to her. I shall thank you to write & let me know whether she has any objection to give up my things; as I am much in want of many of them; — And indeed from the length of time since the message was sent I much fear Mrs Coffin declines giving up my things: which I should very much regret (if it should turn out so) as I don't know any reason why I should be treated so by Mrs C = but I will still hope that there will be no objection raised to sending them as I requested they might be sent to Elliott & Palmer N^o 20 William St New York Pray do let us have a line from you by return of post addressed to Woodstock, Madison Co. N.Y.

Chang Ing

Fountain Inn, Baltimore
27th January 1832. —

Dear Sir,

You will be surprised at it's being in our
power to have elapsed between the receipt of my
letter from Guinea castle & this — but I was waiting to
see if I could send you a good account of our success
in this City — but I am sorry to say that the weather
has hitherto been so much against us that we have
not had more than 25 or 30 Visiters. — On Tuesday morning
We left Fredericktown & arrived the Journey to this City
(46 Miles) the same day — Changing & Torn about the
Horses & Sweat by the Rail Road as I was by this
means able to take the heavy baggage with me & by this
plan relieved the Old Horse so much as to enable
him to come the distance in Course of the day. — The
day was a most uncomfortable one for travelling
as it rained the entire way & it afterwards set in Night
Snowing & froze very much — The consequence of all this
is that the Cold is four more intense than any
which we have felt before — The ink in my Glass
was frozen hard this morning & so severe was the Cold in
the Holliday Street Theatre last night that after an
attempt to go through their parts the Actors were
obliged to give in & make an apology to the audience.

I regret to say, moreover, that Charley Jain in the side has
been so much worse that I have had a doctor for him
& last night I had a good mustard Plaster put on which
has done him very much good. I send by the same post
as this goes by, a draft payable to Peter Hemsley & Co
for £151.12 the sum due by Capt. Coffin to them — as
mentioned in their letter to me of the

don't you expect? Considering the weather
from Tuesday night to Sunday the weather was intensely
Cold, last night a tremendous storm came on & the
snow fell 5 or 6 inches deep in course of the night—
This morning it has drifted so as to block up the streets &
in the most uncomfortable state — but then it
Blows in gratifying & house an old adage
we must hope that "the worse luck now the better
another time." — During the Kind of weather which
we have had it is useless to hope to have any news to
entertain on a high scale of expense. — Therefore we
shall remain here until a change takes place & I
shall write to you again in a few days — I hope by that
time that the weather as well as our prospects will
have much improved. — Send the draft to
Peter Remsen on Friday please no doubt it
will have reached him before this time. — The weather
has been very much against us
in hopes the peace will soon be entirely removed by
it — There is no immediate chance of getting a draft
on Boston here — but as soon as I can procure one

I shall forward you as
much as I can do without
leaving ourselves penny less.
Charley is quite well
Harold remembers to
all Friends — Give all
our remembrances to Mrs Cottin & say to her that we are
all glad to hear of their welfare — Believe me to be
My dear Sir, your very obedient & humble servant

C. Harvey

Eng Bunker

Chang Bunker

I will most willingly certify to the truthfulness of the above Autographs as to being those of the Siamese Twins

Respy Yrs

Isaac N. Sleeper.

Phil. Aug. 31. 1867

From:
Charles Harris
Western Exchange (Hotel)
Augurn, N.Y.
July 1832

To:
Capt William Davis
Newbury Port Mass

The usual accounting of the Manager of the traveling Siamese Twins.

$500.00 is remitted to the "Owners" of the Siamese twins.... this is a large amoun of money and would probably equal $5,000 today

Their travels plans were changed due to Cholera reported in certain places.

Tom _____ was sent home. he had helped take care of the Siamese twins. There was usually two or three people traveling with the twins and they stayed at the best hotels.

It is interesting to note that one man went ahe ahead of the tour to put out notices and handbi bills in order to draw a crowd.

Western Exchange Auburn, NY

July 1832

Dear Sir

Your letter of the 23rd _____ is just received ad I am glad to find that the Draft for $500 has been duly received. Tom has gone home. I gave him $30 to bear his expenses to Newbury Port and desired him to account to you and pay you over any balance remaining over his travelling expenses—which he will, of course, do.

Chang-Eng did not like to keep Tom any longer under the same arrangement, as Mrs. Coffin made with him, for his board above cost--$1 __ s day in addition to his wages as they thought that they might get us well attended for $25 which was the monthly sum paid to the boy who traveled with them last summer of which sum of $25 per month included any expenses except travelling and which was considered too ___ him by them.

I had some thought of sending home the Accounts of receipts by Tom, but this, I declined doing so I think from the tone of your letters we shall soon have an opportunity of seeing Captain Coffin and I am unwilling to lose such an opportunity as that will give me of having him (Captain C) examine the Accounts and vouchers and so close the transaction satisfactorily as there is nothing more unpleasant then an unsettled account; and ask, in the present use I am account able for a considerable sum, so, I am the more _____ to have a regular document showing that I have delivered all the Accounts and Documents and therefore have the responsibility taken off my shoulder. This I am sure you will allow in the course for me to persue to bring the matter to a satisfactory conclusion.

Wash'n Exchange, Auburn N.Y.
July 1832.

Dear Sir,

Your letter of the 23d ult. is just received & I am glad to find that the Draft for $500 = has been duly received. Tom has gone home, I gave him $30 to bear his expences to Newberry Port & desired him to account to you & pay you over any balance remaining over his travelling expences — which he will, of course do. —

Chaney did not like to keep Tom any longer under the same arrangements as Mr Coffin made with him; for his board, cost — $1 — ₰ day in addition to his wages & they thought that they might get as well & more as for $25 which was the monthly sum paid to the Boy who travelled with them last Summer & which sum of $25 ₰ Month included every expence accompanying & which was considered too much by them.

I had some thought of sending home the Accounts & Receipts by Tom, but this, I declined doing — as I think from the tenor of your letters we shall soon have an opportunity of seeing Captain Coffin & I am unwilling to lose such an opportunity as that will give me of having him (Capt'n C) examine the Accounts & vouchers & so close the transaction satisfactorily as there is nothing more unpleasant than an unsettled account; and as, in the present case I am accountable for a considerable sum, so, I am the more anxious to have a regular document showing that I have delivered up the Accounts & Documents & therefore have the responsibility taken off my shoulders. —

This, I am sure, you will allow is the course for me to pursue to bring the matter to a satisfactory conclusion

[illegible] wish in your letter to be informed who is to attend with Craig in their movements. — I have to acquaint you in reply, that I continue with them for the present, how long I may remain in their Company is Uncertain; should any thing occur to render it expedient — or necessary for me to discontinue travelling with them I have no doubt that they would write to Mr. Hale & ask him to manage their business for them. —

If you think Capt. C — will soon be home I may (if you wish) retain the balance & hand it over with the Account Books & Receipts; on the Contrary, if you think it more expedient you can in your next letter advise me to remit it — & it shall be done immediately —

We shall take care & let you know our movements from time to time so that Capt. C — may know where to find Craig-Eng on his arrival; they will be very glad to see him; as his return home has been anxiously looked for by them. — Should you answer this within [illegible] days you can direct to Utica as we shall for the present have all our letters directed there as our movements (in consequence of the Cholera panic) will be rather Uncertain for some time to come. —

Craig-Eng intended to get on to Albany & from them to go for a few days to New York — but the time which their travelling will take will depend on the progress of this frightful & frightening Cholera. Pray present my remembrance to Mrs Coffin the Children &c &c believe me to be ——— Respectfully Yours,

Charles Harris

To Capt. Wm Davis Jun.

To
Charles Harris
with the Siamese Twins
Cleveland Ohio

Concerns printing of books
Concerns printing of pamplets

these items were sold for profit.

Boston, May 17, 41

Friends C. Ely & Harris

[10333]

Since I last wrote I have called on Mr Bowen repeatedly and ascertain that the printing of books cannot be done (from a new manuscript copy) for $32 to $35 for 1000 - probably between the two. Mr Bowen thinks it much the best if a new engraving is to be made, to have a very superior wood engraving, rather than copper or steel, because the expense of printing from it would not be 1/4 as much as from metal; it will wear longer, and stereotype copies may be made from it for $3 or $4. He says he can get as good a likeness, and make as good an engraving, in every respect on wood as on copper. The price for a superior wood engraving will be about $50 - For a copperplate about 60 or 70 - and besides cost more to print them, as you are aware the process is entirely different. I have just rec'd a letter from Elliott at NY, in answer to mine - he says he has no recollection of having agreed to print for less than $35; that is the prices charged to you in his account rendered, although some stand on his books at $40 - he says he would not engage to do any more for less than $35 - By the bye, if Bowen does them they are not to be done on such scandalous paper as Elliott's - he sent me a copy of the last (3d) edition, and it is like brown paper. Elliott declined sending me the plate to have it fixed, until he had orders from you - however that is of little consequence. He ended that is he'll written to you in full upon the subject, in answer to a letter from you at Nicholasville (or some such name.)

I have obtained the copy right of a new pamphlet which bears this title "An Account of the Pioneer United Brethren, by themselves United we stand." Published for the exclusive benefit of the Swiss and sold by them only. Price 25 cents." — I have engaged a small wood cut to be made like the one Lorenzo Bowen gave you, to be inserted on the title page, under the words, "United we stand." The cost of the cut will be $3. — I cant say how soon any will be printed, for I have not finished writing it yet - but you will not want it for some time, as Elliott writes me he has 4000 of the older ones on hand. — The new books will be entirely different from the other, and many things will be left out of mine. Your request that the public should know you "are no longer slaves" will of course be attended to - I will venture to say there will be nothing in it which shall contrary to your insinuations.

my last to you, I have been informed by Coffin that unless I settle with him by assigning my copyright to him (i.e. the N York copyright) he shall immediately institute a suit against me for the recovery of the $40 (which I never had) but moreover shall subject my accounts to a legal investigation, and oblige me to produce vouchers for all my expences - Now altho ~~I~~ I should have no fears as to the result of a suit in either of these cases, yet I know it would cause me a great loss of time and money to conduct it - and I had better swallow a little wrong than to have to pay too dearly for insisting upon my right. - I have therefore come to this conclusion; to assign my original copyright to Coffin, provided he (or his attorney) will give me an entire acquittal of all demands, of every nature and description to the date of making such assignment. - If he does this I shall then go on and print some more books of a new kind, and much good may the old copyright do him - I dont think he would sell many copies; and rather believe an intelligent jury would think him a man of small dimensions, to harrass me for $40 - after he made from 3 to 4000 dollars out of the same book for which I received not a cent compensation. By the bye Harris, when Coffin and you settled did he request you to produce vouchers for all your expenditures - coach hire, oats for horses - dinners at hotels and turnpike and bridge tolls - Answer this Master Brook.

Although Coffin talks of overhauling my accounts very strictly, and endeavoring to make out a deficiency, still he and his wife have frequently stated that they were perfectly satisfied of my correctness in the transactions of their business, that they thought no man in the country could do as well (rather flattering perhaps) and moreover Coffin, the last time I saw him, was desirous of engaging me to go with you again, on his account - So you see if they do any thing it will be for the purpose of causing me vexation and expence, rather than from a belief of the incorrectness of my accounts - If either of you have ever heard Coffin or his wife say, they thought I was correct in my accounts, it was

be. If importance to me in case they prosecute. I shall be obliged to you if you - either or all - would send me an such statement on oath - attested by a Justice of the Peace. - If you never have heard such a petition, why dont say so, because I can rely on my own consciousness of correctness, and the good sense of a Court and Jury when they have each individual charge explained to them.

From what I have here to fore written you will understand therefore, that you are not to order any more Books printed - there now on hand (4000) of course belong to you, and will no doubt last till I make an arrangement about the new edition. If I make the assignment, probably they will expect the plate to go too - now I know nothing about that - Did you allow Coffin any thing for it in your settlement with him? If not I suppose he can claim it as his property. - At any rate you had better write to Elliot and make the plate subject to my order if Coffin wants it. It will be of no use to you, if it cannot be repaired, or rather renovated - there he may as well have it as not, and I think it will be necessary to make any great quantity of the books sell in the latitude of Newby York.

My agreement with Bowen will be to print at least 5000 copies, which are to be better printed and on better paper than the last, and I shall get them as much under $35 as I can - he expects the pay for them half of soon after delivered at his office.

I wish you would let me know what you think - what I have done this year, - because it will be of no use for me to write and get printed, any thing though it meets your approbation. My impression is that it would be better it should be done here, even if no cheaper, because I should be on the spot to read proofs etc. and I dont think we are under any obligations to Elliott, or he has overcharged more than the agreement - he says he should only make $11.25 on 4000 at $35 !! Whew! - Write me your movements when you leave Cleaveland, and also leave word with the Postmaster there where to send letters after you have gone - I shall probably have occasion to write again in the course of a week. - Pay to me so ahead of otherwise.

me know how long the visit of Mr Elliott & wife will last, with what you have to give — time it can make some calculation as to how soon you will want some of the necessaries — My little boy is very sick calling his mother, the children are well — Almira do. excepting fatigue — I have been sick abed 4 or 5 days.

In great haste Yrs &c.

Dr

Mrs Charles Harris
with Mr Hiram Lewis
Cleaveland
Ohio.

Single

My dear Chang-Eng, Alston Yates told me on yesterday that he had concluded to stay with his uncle and so cannot go down to take care of your affairs. I am pressed for time in writing this being court week -- Excuse. Yours truly, C. Harris, 22nd March 1849. Wesley Reynolds happens to be standing by me while I write and says he will write you on Sunday next.

		$	cents
4,240 lbs hauled from Raleigh to Trap Hill at $1:50		63	60

$31:80 Rec.d on account of the above sum Thirty One Dollars & eighty cents

Trap Hill
27th July 1840.

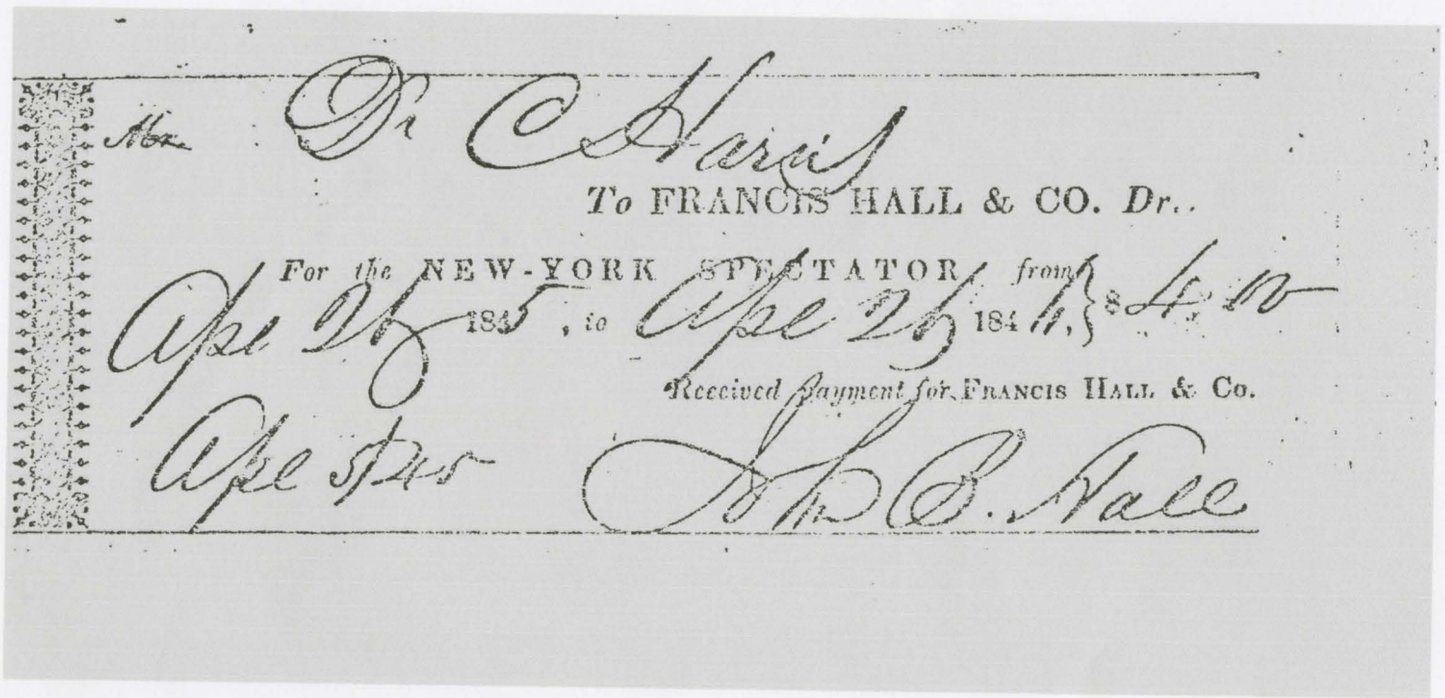
I. H. Rinehardt

Doc.r Charles Harris

Bot of Guyot & Hutchinson

Buck's Theological Dictionary	12s		
Abbot, Young Christian	7s		
Doddridge, Rise & Progress	38	2	38
1 Jane Eyre	37		37½
		£2	75½
add 20 per ct for commission on the books	23		47
		£3	22½
39 lbs Pewter 15½ Commissions 20 per ct		£	16
1 Bag Steel pens 20. 3 Brosp & G Cordial 25			45
		£4	83

Jany 29th 1844 Rec.d payment G & H per J. S. Healy



Mr. Dr C. Harris

To FRANCIS HALL & CO. Dr.

For the NEW-YORK SPECTATOR from April 25 1845, to April 25 1846, $8 4 00

Received payment for FRANCIS HALL & Co.

April 25th L. B. Hall

North Carolina
Wilkes County

May Sitting 1845

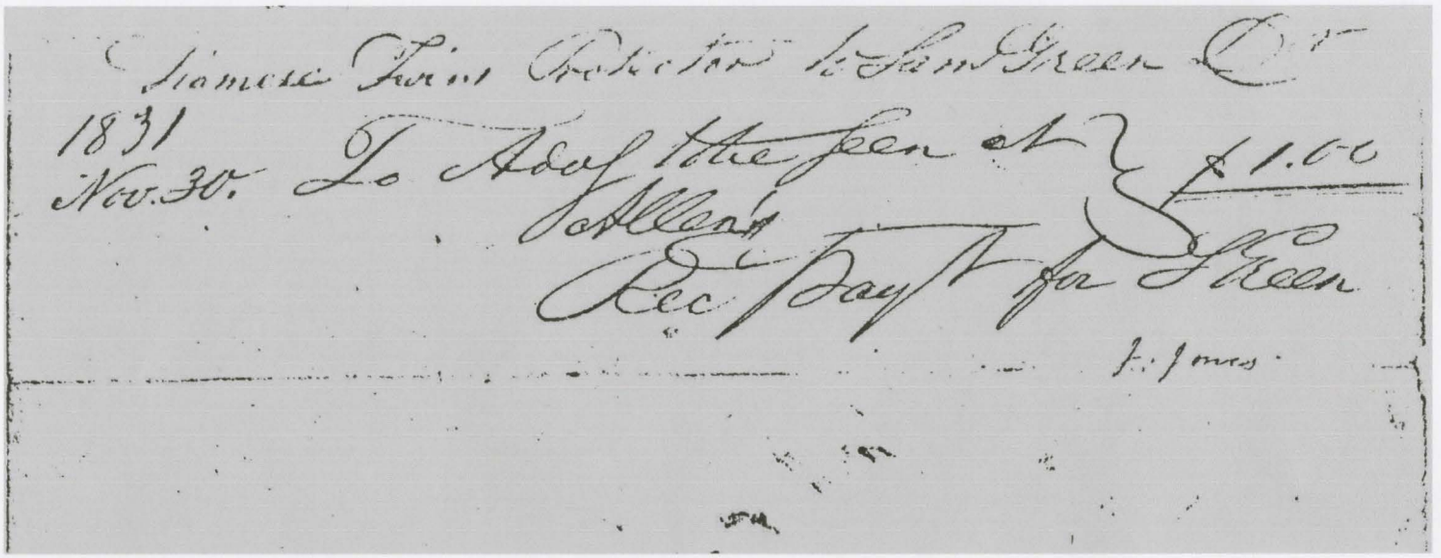
Ordered by Court that Charles Harris
Esqr. Take the Book List in Capt Spicers
district for the Year 1845

Test

W Mastin Clk

Rec.d of C. Harris – Bath 1st October
1832 = The sum of Eighty five Dollars
& eighty eight Cents – the Balance remaining
due on the Settlement of the Account
Kept by him of Monies Rec.d & paid on
account of the Steamer Swan from the
28th October 1831 to 30th June 1832 —
& of which C Harris has furnished a written acct.

Bath Me
Oct 1st 1832



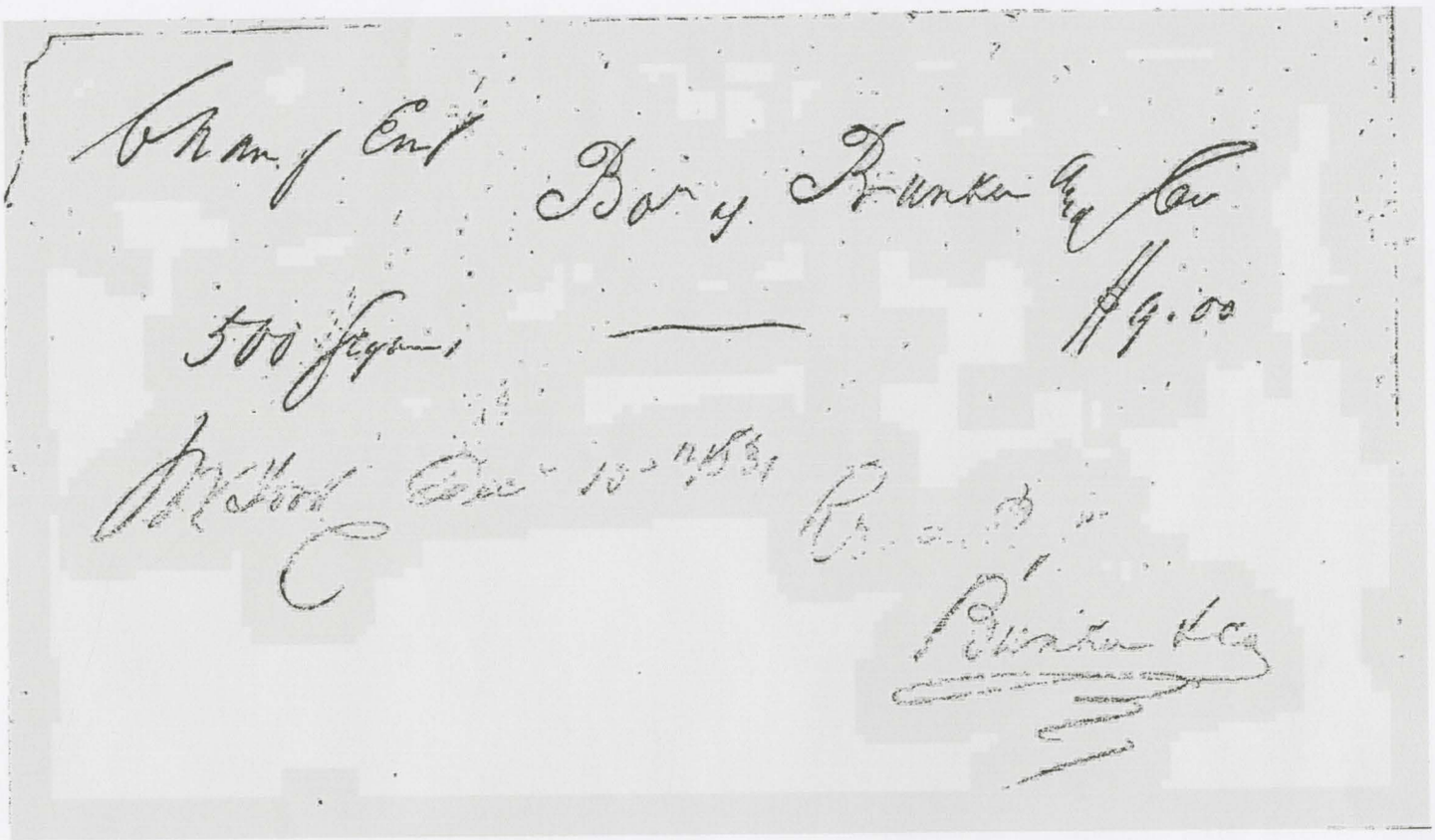
Mrs Harris & to Dr

To 8 days Board — — —	$8-00
Extra Refreshment —	75
2 Horse hay & grain —	3-00
Extra Room & fire —	3-25
1½ ft Stove Coal —	57
2½ Doz Washing —	1-88
	$17 ¼ 4

Bridgeport Dec 7th 1871

Rec'd Payt

E. S. Monroe



From:
James Hale
Boston Mass
Nov 6, 1833

To
Charles Harris
Tuscaloosa Ala
(with the Siamese Twins)

The twins are still on the road trying to make money.

They are now 21 years of age and "their own men"

The money they make now is theirs and will not be turned over to Capt Coffin.

Mention is made of Havana and Siam. not that they have been there but they discuss it.

Boston 6th Nov 1833

Friends Charley & Lui Hi.

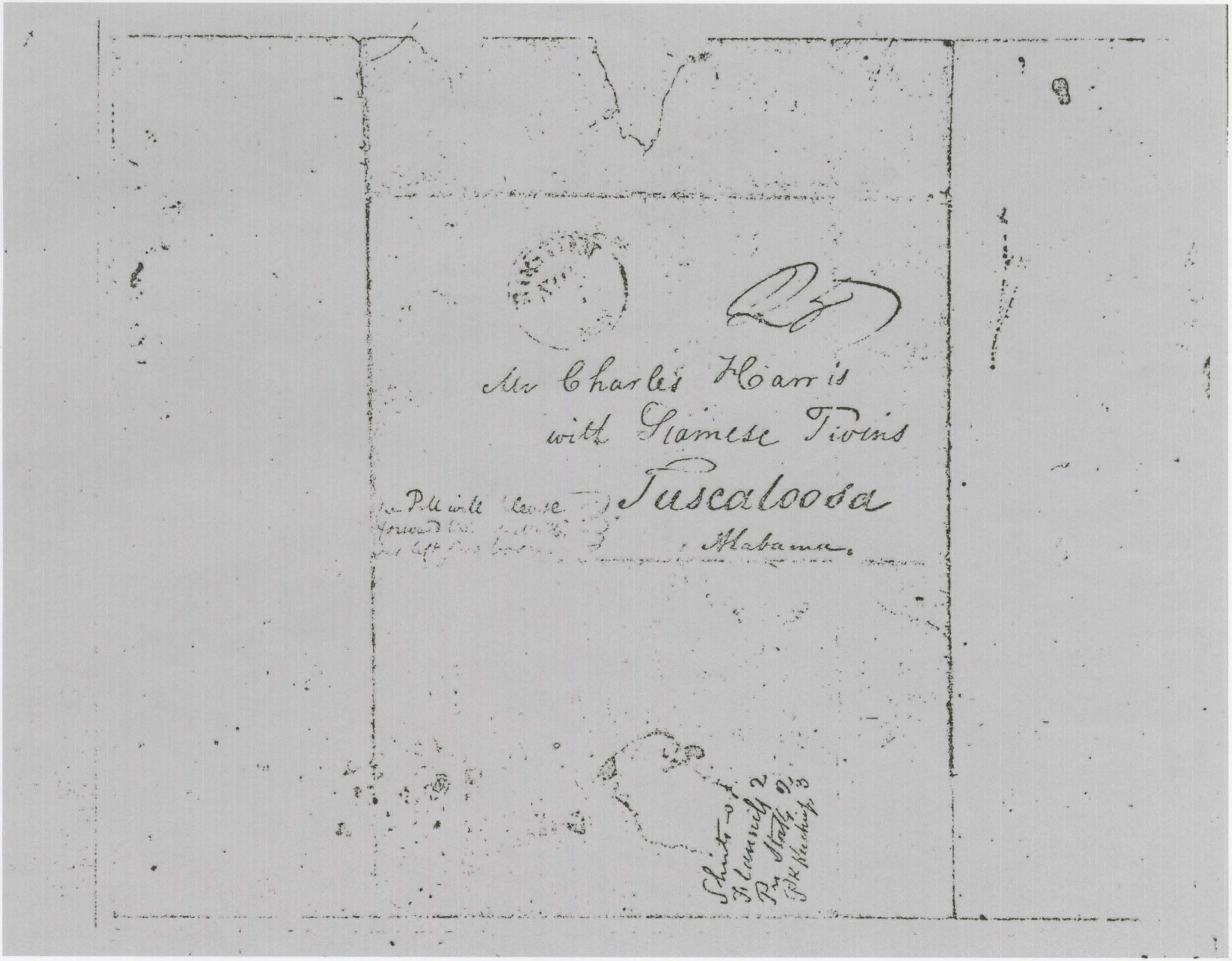
I dont wonder you thought I was sick or something worse, if you have heard nothing from me for three or four months — as for me I thought you had taken a jaunt to the Rocky Mountains or had got rowed up Yatt River, for not a word have I seen from you since you were at Cleaveland, ohio early in the summer, and informed me you were going into Canada — After that I wrote three letters all directed to Cleaveland, thinking you would get them on your return — whether you did or not I have never been advised, or rather have never received advices. Your letter from Nashville 18th Oct, was recd by Mr Locke on the 1st or 2d inst — and he told me he should immediately handle you with a line. I should have written before but could not find an opportunity. I am glad to find by your last that your health continues good — I was really afraid some evil had befallen you. I presume by the direction you are now taking, that you intend visiting Mobile and N. Orleans. and perhaps take a sail over to Havana in the winter and return to Charleston early in the Spring — Such a course would probably be productive, but I am afraid you will be much too early for Orleans — the sickness has taken away a great many, and those who have been North will hardly have returned before the middle of January. However my good fellows, wherever ye go I bid ye God speed, and may the best luck attend

Your friend Mr Clay has been here, and as you probably have seen in the papers, was received in good style. The Yankees are trying to pay off the Western folks for their kindness to Mr Webster.

As I am somewhat acquainted with your route from Tuscaloosa (at least I think so, I shall venture to write to you at Mobile, which letter I think will catch you there about the 5th to 10th Dec. I spent the Christmas of 1826 on the Alabama, about 40 miles above Mobile, and had a plenty of deer and wild turkies - of which doubtless you have had plenty in these latter days. Should you have any ~~it~~ by you which you don't want to carry about any longer, there will be a good opportu to dispose of it by just shipping it on board a vessel for Boston, and on arrival I will take all proper care of it. I should think you might set free of considerable of your old clothing &c &c

Almira, Harriet, Sophronia &c, Bowen, Locke and all your friends desire their best wishes and express much desire to see you (Cy phrases once more - I suppose Cherokee that "you've got so you can understand English pretty decently" - that remark is made to me daily. - I hope you go ahead on your reading and writing, as they will afford you much amusement and instruction - Write soon - God bless you Tim

753


Mr Charles Harris
with Siamese Twins
Tuscaloosa
Alabama.

In 1865, conjoined twins Chang and Eng Bunker were living in North Carolina when Eng was suddenly drafted to fight in the Civil War.

The Thailand natives were living in Traphill, North Carolina as naturalized citizens when the Union army raided the area and drafted some of the locals to join their army, despite the fact that many of them, including the Bunker brothers, were Confederate supporters.

Union General George Stoneman put the names of all men over 18 years of age into a lottery wheel and selected names at random. Eng's name was drawn but Chang's wasn't. Since the conjoined twins could not be separated by surgery because their livers were fused, there wasn't much that Stoneman could do. Neither brother ended up fighting in the war although both of their eldest sons, Christopher Wren Bunker and Stephen Bunker, joined and fought for the Confederacy. Both Christopher and Stephen survived the war but Christopher was captured and spent nearly a year as a prisoner of war at Camp Chase in Ohio in August of 1864.

Sources:

"Touring the Carolinas' Civil War Sites"; Clint Johnson; 2011

Smithsonian Magazine; The Civil War: 8 Strange and Obscure Facts You Didn't Know; November 15, 2011: http://blogs.smithsonianmag.com/history/2011/11/the-civil-war-8-strange-and-obscure-facts-you-didnt-know/

inShare0

Civil War Saga

Everything and anything about the Civil War

Civil War Battlefields VA Six National Parks to visit. Hundreds of other historic sites www.Virginia.org

Civil War Records Largest Online US Military Records Collection. Discover Family Heroes. www.ancestry.com

Military History Earn a history degree online at American Public University. Enroll. www.APUS.edu/Military-History

AdChoices



Chang and Eng Bunker

Like 0 0 Share 0 Respect! 0 submit

Tweet 0



About Rebekah Brooks

Rebekah Brooks is a freelance writer and lover of history who got her start in journalism working for small-town newspapers such as the Salem News in Massachusetts and the Dover Community News in New Hampshire. Rebekah has a Bachelor of Arts in journalism from the University of New Hampshire.

View all posts by Rebekah Brooks →

© 2012 - Civil War Saga

Proudly powered by WordPress. Weaver by WeaverTheme.com

State of North Carolina Fall Term 1839
Wilkes County } Superior Court of Law

Chang—Eng (Commonly known as the Siamese twins) represent to this Honourable Court, that they are natives of the kingdom of Siam in Asia—that they arrived in Boston, in the State of Massachusetts (U. S) on the 16th of August 1829 In October of that year they went to England and returned to the united States in march 1831— & resided there without leaving them until the Fall of 1835 when they went to Lower Canada Soon after went to the continent of Europe and were absent about 12 months— After their return in 1836 they went to the Province of Lower Canada where they remained until October 1836 when they returned to the United States & have continued there without leaving them ever since & since the 1st day of June 1839 have continued within the State of North Carolina They further represent that during their continuance within the United States they have behaved as men of good moral character, that they are attached to the principles of the constitution of the united States and are well disposed to the good order and happiness of the same—And they now before this Honl Court declare their intention to become citizens of the United States, and to renounce his allegiance to the King of Siam or of any other State, King, or Monarch or potentate whatever—And respectfully prays that this Honorable court may receive this declaration made with a view of becoming naturalized citizens of the United States & that a record thereof be made—made such order & judgment in the premises as is by law required—

Chang — Eng

Sworn to before me

New York 16 October 18

Capt. Abel Coffin

Dr. to Peter Remsen & Co

Paid Premium of Insurance on $3333. p Ship Robert Edwards from New York to London with the privilege of Touching at any port of the Coast of England - on the Bodies of the Double Seamen Boys alive or dead. She also warrant that in case of death on board the Ship the bodies shall be carried to the port of destination. The danger for which Insurers are liable only excepted valued at Ten thousand Dollars - not one third of the valuation. Policy to be proof of interest - a 1/2 p Cent Policy

	to the american Insurance Company	51.24	
the same	to the Union ..... ditto	51.24	
the same	to the Ocean ..... ditto	51.24	
		153.72	
	Discnt 3 p Ct for Cash	4.62	
		149.10	
	net Commission 1/2 p Ct on $9999	49.99	$199.0

Paid for 1 Cask Molasses Rum 100 Gals

	on prf 58 — 158 @ 40c		63.2
"	Cartage of ditto		3
"	11 lbs Corrosive Sublimate @ 90c	10.80	
	3 bottles 56c. Bd 25c	81	11.6
"	70 Sovereigns @ 1$		339.5
			$613.7

(Received in payment of the above)

Capt Abel Coffins Note payable in demand for the amount with Interest

$613-78

for Peter Remsen & Co.

Charles L Eldin

We the undersigned Chang & Eng agree, bind & engage ourselves, with our own free will & consent (also that we have the free will & consent of our Parents and the King of our country), to go with Capt. Abel Coffin to America and Europe and remain with him wherever He chooses, until the expiration of the time agreed upon between Captn Coffin and the Govt of our country, and that He According to Promise will return us to our Parents and friends anytime within five (5) years, and that Captn Coffin will allow us from his Profits ten Spanish p month, and pay all our expenses, and nothing is to be deducted from the money allowed our mother dated in Bangkok first day of April One Thousand Eight Hundred twenty nine

Chang's Signature

Eng's Signature

At the request of Captn Coffin I have translated the above to the Boys, & thay are fully satisfied with the contents, Bangkok 1st April 1829

(A15)

We the Undersigned Chang & Eng agree, bind & engage ourselves, with our own free will & consent (also that we have the free will & consent of our Parents and the King of our country), to go with Capt[n] Abel Coffin to America and Europe and remain with Him wherever He chooses, until the expiration of the time agreed upon between Capt[n] Coffin and the Gov[t] of our country, and that He according to Promise will return us to our Parents & friend any time within five (5) Years, and that Capt[n] Coffin will allow us, from His Profits ten Spanish $ Month, and pay all our expenses, and nothing is to be deducted for the Money allowed our Mother dated in Bangkok first day of April One Thousand Eight Hundred & twenty nine

Chang's signature　Eng's signature

昌　因

見曾因洽名我天成

Witness

At the request of Capt Coffin I have translated the above to the Boys. & they are fully satisfied with the contents, Bangkok 1st April 1829

Rob[t] Hunter

Brit[h] Merch[t] Bangkok

Original in possession of Surry County Historical Society - Not to be duplicated

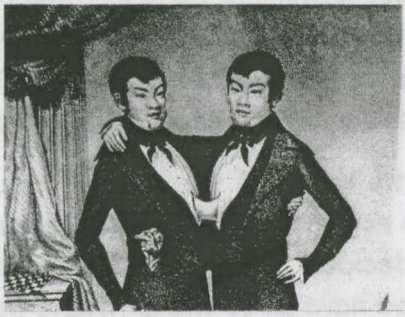
The Museum has drawn from a wealth of resources to develop the story line for this exhibit. Because the Siamese Twins held worldwide interest for so many years, much was written about them. We are still learning of yet untapped resources.

In some instances, information from different sources was contradictory. But to the best of our ability, we have verified the information presented in the exhibit. We have drawn from information contained in old newspaper articles, of which there are many; from magazines; from encyclopedias; medical journals; lectures; stories and recollections of descendents; the North Carolina Division of Archives and History; from Irving and Amy Wallace's book, "The Two" published in 1978, and now out of print; and from the dimensional and non-dimensional artifacts in the Museum collection.

The Mount Airy Museum of Regional History is pleased to present the permanent exhibit

"Two Remarkable Lives"

The story of Eng and Chang Bunker
The original Siamese Twins



Researching the lives of Eng and Chang Bunker, the original Siamese Twins, has been an unforgettable journey. The journey, which lasted off and on for a period of two years, will not be soon forgotten.

To reflect on the lives of these two human beings is a life lesson; not simply about the subjects, but also about man's inhumanity to man, about greed, about mockery, about conscience and our need to reject those who are different.

But most importantly the remarkable lives of Eng and Chang stir the emotions to want to love more, to be more compassionate, to be more tolerant, and more forgiving.

About The Exhibit...

"Two Remarkable Lives", an exhibit on Eng and Chang Bunker, the Siamese Twins, is for all practical purposes now complete. In reality, it may never be complete.

Several factors have had considerable bearing on the exhibit. Many descendents, said to be 1,000 plus, are still not comfortable talking about their roots. They have told us that for many years there was a degree of shame associated with being a descendent of the Siamese Twins. For others, there were "broken fences" that needed mending, suspicions as to who the rightful heirs were to some of the artifacts, and how and when they were obtained. In recent years, descendents of both Eng and Chang have held "united" family reunions, with a redeeming grace.

In the meantime, the telling of the story of the Siamese Twins, using the artifacts now in the Museum Collection was so compelling, it was decided we should move ahead with the exhibit and not wait until we have all of the artifacts we are hoping to add to the collection.

The first panel in the exhibit is a chronology of events surrounding the lives of Eng and Chang.

The four story panels, in the front of the exhibit, provide us an opportunity to examine their lives more closely. In the first panel, we learn something of the medical phenomena of their being conjoined. From the second and third panels we are able to capture an image of the twins as individuals and to learn that their condition did not prevent them from maintaining their own family unit. And from the fourth panel we learn that the cloak of curiosity that surrounded them in life followed them even unto death.

All of the artifacts in the exhibit have been given or are on loan to the Museum by family members.

About Their Lives...

-During the twin's tour of some American cities in 1829, they were examined by "a distinguished surgeon" of Philadelphia, who advised against separation. They were 18 years old at the time, and the surgeon's report contains some interesting observations: "Their voices are disagreeable, coarse, and unmusical - apparently under the influence of their age and puberty. They are not observed to converse with each other often. By many this circumstance has been ascribed to an indifference to each other, supposed to arise from a feeling that they mutually interfered with each other's independence and comfort. That is not the case, it is simply they have no information to communicate to each other. Each being under precisely the same circumstances and having the same opportunities of becoming familiar with such events, are usually the subjects of ordinary conversation. Talking to each other therefore would be like an individual talking to himself."

-That they lived for 63 years, attached to one another, is truly amazing. That they had frequent disputes and sometimes resorted to physical violence against one another should come as no surprise. Judge Jesse Graves of Mount Airy, a friend and counsel to the brothers, recorded several accounts of their being in court for affrays against one another.

-The twins had, since their youth, shown an interest in the opposite sex. Many young women were attracted to them, and Eng and Chang frequently fell in love. They had dark skin, shiny black hair and were always well dressed. The following prose is from a September 15, 1831 note, in the Museum collection, signed by Sophonia Robinson. She is believed to be the "Sophia" Irving Wallace writes about in his book, and describes as a member of London society, who fell in love with both twins. When she learned she could not marry both of them, she abandoned her pursuit. The note was given them on their departure for America in 1831.

Go youths beloved to distant glades
New friends, new hopes, new joys to find
Yet sometimes deign in other lands
To think on her thou leav'st behind
Thy love, thy fate dear youths to share
May never be, in my happy lot;
But thou may'st grant this humble prayer
Forget me not! Forget me not!

-Gus Rich was a tinsmith who had moved from Salem to Mount Airy in 1871. In a letter to his father, Jacob, Gus gives a vivid description of what he said was his greatest job during his three years in Mount Airy. In his own words:

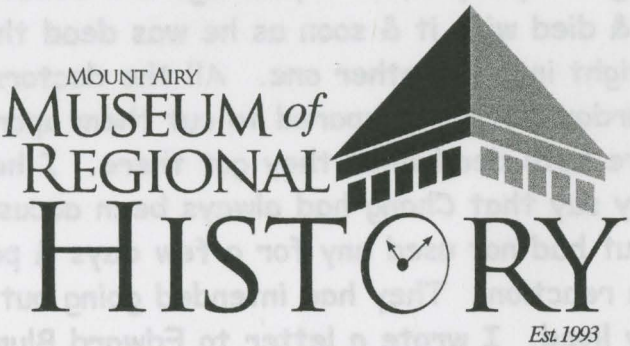
January 19, 1874

Dear Father Jacob,
I write you a few lines this morning; I suspect you heard the Siamese Twins are dead. I got an order late Saturday evening for a large tin coffin. I made it. I worked nearly all night, finished it about noon yesterday. Cut out yesterday afternoon and soldered them up. It was a sight the people that was there. It was a long time before I could get my foot in at the door, so crowded. It was like a camp meeting so many people, horses and carriages. It was most night before I got through soldering them up. They are not going to bury them but keep them in the house. I expect they are afraid somebody would steal them. The Siamese Twins is the greatest human curiosity in the world & who ever thought I would be the man to solder them up. I had to cut into 34 big sheets of tin to make the coffin. I have a notion to charge $20 do you think that would be about right? Their death was sudden & unexpected - on Friday night late yet they were unusually cheerful & went to bed all right. A little before day on Saturday morning Eng found his brother dead. He called for the family to get up, said he felt himself failing complaining

of pains in his limbs & died about two hours after the other one. Chang the smallest one died first had something like palsy about a year ago & I believe he got it again & died with it & soon as he was dead the disease passed right into the other one. All the doctors went out Saturday morning prepared to cut them apart, but they were both dead when they got there. I heard somebody say that Chang had always been accustomed to liquor, but had not used any for a few days & perhaps caused a reaction. They had intended going out showing had they lived. I wrote a letter to Edward Blum & he will probably put something in the paper about it. They were both real business men & had large families. I hope this will find you, Leander doing well. I have good deal of work just now, but we will come just as soon as we can fix things. Mary sends much love also respects to Martha. The Siamese twins were nicely dressed in black with slippers on I helped lift them in their coffin it was a strange sight. I must close with our best love I remain.

Affectionately
Augustus

It was a sight to see the people that came in my house to see me make the coffin. It was the greatest job I ever done. I send you a sheet of sheer iron by Beeche's wagon. You must go over soon. I send a drop of solder that dropped on the coffin as I was soldering them up yesterday.



Mount Airy Museum of Regional History
Located in Historic Downtown Mount Airy
301 North Main Street
Mount Airy, North Carolina 27030
Telephone 336-786-4478
Fax 336-786-1666
Email mamrh@northcarolinamuseum.org
Website www.northcarolinamuseum.org

The Museum is open Tuesday – Saturday from 10:00 am until 5:00 pm
Seasonal hours may vary.

The following are copies of finding
at Raleigh State Dept of Archives &

These are the "finding aids " for locati
information on the siamese twins.

Note that the Name "CHARLES HARRIS" is on
pages two and three.

These letters to and from Charles Harris
were turned over to the Archives by
Thurmond Chatham.

I wonder how Thurmond Chatham got them?

SIAMESE TWINS PAPERS [Addition] P.C. 916.1 -3

On Tour (Connecticut-Virginia)
Wilkes and Surry Counties

1829-1874; 1952-1969

See Also:

State Library: Kay Hunter, The Story of the Original Siamese Twins, (New York, Coward-McCann, Inc., 1963).

Finding Aid completed by Ellen Z. McGrew, 3 August 1971.

Collection: SIAMESE TWINS PAPERS P.C. 916.1

See Thurmond Chatham Papers, P.C. 1139.1
1 folder--"Letters to and Notes of Siamese Twins and Dr. Charles Harris, 1831-1844 [1845], 25 items."

This folder contains 12 letters written by James H. Hale to Charles Harris, September, 1831, - June, 1834. Both men were travel agents for the Siamese twins. The first letter originates in Portland, Maine, where Hale is with Chang and Eng; the balance is from Boston and addressed or forwarded to Harris on tour with the twins in Frederick Town, Md.; Washington, D. C.; Richmond and Petersburg, Va.; Greensburg and Pittsburg, Pa.; Wheeling, [W.] Va.; Zanesville and Cleveland Ohio; Tuscaloosa, Ala.; Charleston, S. C.; Raleigh, N. C.; and Winchester, Va. The subject matter of the letters refers to payment of a loan through "friend Bunker", 1831; arrangements for rooms and exhibition halls; poor patronage in Washington, etc.; plans for foreign tours (France, Canada, Havana); avoidance of exhibition tax; preparation of a new pamphlet to let public know twins are "no longer slaves", 1833; and details of conflict with Captain and Mrs. Abel Coffin, especially over Coffin's attempts to confiscate the personal property owned by the twins during their minority. A number of letters contain portions addressing Chang and Eng, who are affectionately called "Qui Hi" and "Cherokee rascals."

In addition, two letters to Harris from A. Lawrence Foot, M.C. from Pennsylvania, refer to a law suit, 1832, and a pension for Jamison (?) Yeates, 1842; both letters contain messages for Chang and Eng.

Three letters of 1843 from James Hale are addressed to Dr. Charles Harris, postmaster, Trap Hill, Wilkes County. The March letter notes the twins have ceased to correspond with their former friends; the July letter notes the marriage of Chang and Eng, calling it a "stupid scrape" and expressing fear it will lead to a "desire to attempt a surgical operation upon themselves;" in August, [1843] there is reference to a "difficulty" between Harris and the twins.

Eight miscellaneous items include an expense account at Bridgeport, Conn., 1831; a receipt for 500 "segars" from Bunker and Company, 1831; receipt for 4240 pounds hauled from Raleigh to Trap Hill, July, 1840. A receipt to Dr. Charles Harris in 1844 lists Buck's Theological Dictionary and Abbot's Young Christian. A court order of 1845 directs Charles Harris to take a district tax list.

Completed by Ellen Z. McGrew, 15 March 1972.

SIAMESE TWINS PAPERS
Mt. Airy, North Carolina

P.C. Misc. 946

1829-1833; 1929; 1962

Further correspondence includes letters to Mrs. Coffin from E. Everett in London. A letter from Messrs. Baring Brothers & Company, London, 1830 to Captain Coffin gives detailed and explicit instructions relative to purchasing and shipping coffee. James W. Hale, apparently the twins' manager in Coffin's absence, wrote his troubles to Captain William Davis, Jr., Newburyport, Massachusetts. He complains of Mrs. Coffin's interference and threatens to resign if she continues. From Reading, Pennsylvania, he gives an account of difficuties travelling in the snow and the unfortunate effect of the weather on attendance.

Arthur W. Towne, Syracuse, New York, February 6, 1929, in a letter to Dr. John L. Coffin, Boston, inquires about his grandfather Captain Abel Coffin and gives information he has on him and other individuals connected with the twins.

Two miscellaneous items are a list of imports and exports, prices from Batavia, October, 1833, and an agreement (undated) between Abel Coffin and Charles Harris for the latter to take charge of the "Siamese Youths" until Captain Coffin arrives in the United States.

A magazine clipping from the New Yorker, September 2, 1933, entitled "That Was New York: The Amazing Siamese Twins," by Homer Croy, and a newspaper clipping, "Never Alone at Last: The Strange Double-Life of the Siamese Tar Heels," by Jonathan Daniels in the News and Observer, October 28, 1962, as the titles indicate, give accounts of the twins.

Collection: SIAMESE TWINS PAPERS
Mt. Airy, North Carolina

P.C. Misc.

1829-1833; 1929; 1962

Physical Description: Letters, agreement, import and export lists, newspaper and magazine clippings. Photoduplication. 34 items.

Acquisition: Purchased from Microreproduction Laboatory, Cambridge 39, Massachusetts. (Dr. Thomas E. Andrews, Archivist, Society for the Preservation of New England Antiquities, 141 Cambridge Street, Boston 14, Massachusetts)

1962, August 23

Division of Archives and Manuscripts
State Department of Archives and History
Raleigh, North Carolina

Description: These letters and miscellaneous items are copies from the Coffin Collection in the Society for the Preservation of New England Antiquities.

The letters (1829-1832) from Captain Abel Coffin to his wife Susan, children Abel and Susan from his ship Sachem at Sea tell of his acquisition of two Chinese boys, seventeen years old, grown together but extraordinarily healthy, who he hopes "will prove profitable as a curiosity." Captain Coffin's and his wife's letters from London report the twins, Eng-Cheng, as well, that they are good boys, have learned English easily, and are popular; from Liverpool, Mrs. Coffin mentions their tour of Scotland and Ireland; and from London again describes their house in the West End and the Exhibition Hall on Regent Street where Eng-Cheng were on display from eleven in the morning until four in the afternoon. Captain Coffin's letters from board ship en route to Batavia, to his family in Newburyport, urge her to be kind to the twins but to discipline them, and suggests she employ Mr. Hale's help. From Sourabaya, Coffin writes that he hopes the twins are well received in America and again suggests Hale as the best man to look out for their welfare. He wrote from Bath, in 1832, of locating Eng-Chang, who seemed glad to see him and agreed to make a settlement; a post-script added that the twins were going to Ohio.

It was certainly due to something more than chance that Mt. Airy has been chosen as the home of hundreds of incoming citizens and several of national and international repute. After traveling pretty much the world over, Eng and Chang Bunker, the celebrated Siamese Twins, settled here and spent the last years of their lives. They had had opportunity to see almost every beautiful spot on both hemispheres, but chose Mt. Airy as chiefest of all.

For years they had been star attractions in P. T. Barnum's "Greatest Show on Earth." Retiring, they resided near Mt. Airy for many years, having married sisters, and each was the father of ten children. Over one hundred grandchildren, all healthy and normally developed, live in this section, and are highly respected people. Two of the sons are among the most prosperous farmers of the town. One of the daughters is a talented singer; and the families have intermarried with cultured people throughout the section.

Daniel Boone once was a resident here; and no less a personage than "Uncle Joe" Cannon, the ex-speaker of the United States House of Representatives, was born in a nearby county.

Mt. Airy combines the green fields and pastures, and clear running rills of New England with the delightful sunny climate of the Southland; and its beauty of setting and environment is particularly its own, and hardly to be found in any other spot. On a plateau semi-surrounded by a crescent of fertile valleys, and bounded in the distance by the beautiful mountains of the Blue Ridge, Mt. Airy has a vista for the eye that never surfeits or tires. The main street of the town reaches for more than a mile along the very ridge of the plateau and forms a drive of singular beauty.

As the town's greatest industry is the granite business, so, as might be expected, there are many beautiful examples of stone architecture, including four large churches of beautiful design. Furniture, carriages, and sundry other manufacturing industries help supply the sinews of stability. The residences and homes of the people reflect a high degree of prosperity, and leave an impression upon the visitor that never can be forgotten. Here repair every year hundreds of well-to-do families from the Southern States to escape the oppressive heat during July and August, and to enjoy complete relief from mosquitoes. A few miles from town, and now being connected by a new macadamized highway is the White Sulphur Springs Hotel. This is a famous resort, and a spot of natural beauty



ENG AND CHANG BUNKER
The "Siamese Twins" who were born, lived and died inseparably joined together at the breasts. They chose Mount Airy for their home after traveling extensively

which is enjoyed by hundreds of guests every season. The waters are not only refreshing but curative, and are said to overcome tobacco and alcoholic effects equal to the famous European Spas.

If Northern people seeking respite from extreme wintry weather, yet desiring a touch of invigorating climate, could only learn the beauties of Mt. Airy, it is certain

-- That Eng and Chang Bunker were the first Buddhists to enter this country.

-- That Eng and Chang Bunker brought the first Siamese Buddhist text into this country.

-- That Eng and Chang Bunker remain the only conjoined twins to have children.

--That Eng and Chang Bunker lived to be 62 years old, longer than any other conjoined twins.

-- That Chang died first on January 17, 1874 and Eng died several hours later.

-- That Sarah died on April 29, 1892 and she is buried in a cemetery with slaves and some of her children, on
Bunker property near the White Plains Baptist Church.
-- That Adelaide died at the age of 94 on May 21, 1917 and is buried beside Chang.

-- That their bodies were autopsied at the Mütter Museum in Philadelphia, Pennsylvania.

-- That their last living child, Robert E. Bunker (named after Robert E. Lee), died on January 25, 1951

noktree TRACE YOUR ROOTS

Genealogy for the people.
Add Edit Delete
Any record. Free.
Click here to begin.

Adelaide Yates - ID:A60481

Search nokbot's Individuals

What is NokTree?

NokTree is a **collaborative site** for genealogy research. It's **100% free** and registration is easy.

Login
Username/Email:
Password:
Login
Create Account
Forgot Login

Person ID: A60481 | Submitter: nokbot
Updated: 17 Jan 2007 20:08
Version: 1
View Tree
Edit This Person
Tell A Friend / Bookmark

Language Professors Hate Him!



Doctor's discovery revealed the secret to speaking any language in just 10 days. Watch this shocking video and discover how you can rapidly learn any language in just 10 days using this sneaky linguistic secret... Free from the computer... Free from memorization... and absolutely guaranteed!

Click to Watch Video Now

Pimsleur Approach

Names:

Name [?]: **Adelaide**

Surname [?]: **Yates**

Gender Female

Dates and Places:

Birth Date: 11 Oct 1823

Burial Place: White plains Bap Chrch NC

Death Date: 21 May 1917

Family Relationships:

Family F17252

Spouses:	Chang Bunker	Birth: 11 May 1811
	Adelaide Yates	Birth: 11 Oct 1823
Children:	Josephine Bunker	Birth: 16 Feb 1844
	Christopher Bunker	Birth: 18 Apr 1845
	Nancy Bunker	Birth: 5 June 1847
	Susan Bunker	Birth: 7 Oct 1849
	Victoria Bunker	Birth: 21 May 1852
	Louise Bunker	Birth: 13 Apr 1855
	Albert Bunker	Birth: 22 Apr 1857
	Jessie Bunker	Birth: 7 Apr 1861
	Margaret Bunker	Birth: 6 Oct 1863
	Hattie Bunker	Birth: 12 Sept 1868

Family F17326

Parents: David Yates Birth: Aprx. 1792

250 PREMIUM Business Cards for $10

FREE SHIPPING



Order Now
Vistaprint

noktree
TRACE YOUR ROOTS

Genealogy for the people.
Add Edit Delete
Any record. Free.
Click here to begin.

Georgianna Bunker - ID:A60480

Person ID: A60480 | Submitter: nokbot
Updated: 17 Jan 2007 20:08
Version: 1
View Tree
Edit This Person
Tell A Friend / Bookmark

Names:

Name [?]: Georgianna, Columbia
Surname [?]: Bunker
Gender Female

ancestry.com
We'll help you discover your family story.
Get started

Dates and Places:

Birth Date: 9 May 1863

Family Relationships:

Family F17322

Parents:	Eng Bunker	Birth: 11 May 1811
	Sarah Yates	Birth: 18 Dec 1822
Siblings:	Robert Bunker	Birth: 17 Apr 1865
	Katherine Bunker	Birth: 10 Feb 1844
	Julia Bunker	Birth: 31 Mar 1845
	Stephen Bunker	Birth: 12 Apr 1847
	James Bunker	Birth: 15 Dec 1848
	Patrick Bunker	Birth: 30 June 1850
	Rosalyn Bunker	Birth: 27 Jan 1852
	William Bunker	Birth: 31 Jan 1855
	Fredrick Bunker	Birth: 1 Feb 1857
	Rosele Bunker	Birth: 1 June 1859
	Georgianna Bunker	Birth: 9 May 1863

What is NokTree?

NokTree is a **collaborative site** for genealogy research. It's **100% free** and registration is easy.

Login
Username/Email:
Password:
Login
Create Account
Forgot Login

MBA@UNC
Become a new kind of leader.
Apply your military leadership to business.
Earn your MBA online from UNC
UNC KENAN-FLAGLER BUSINESS SCHOOL

250 PREMIUM Business Cards for $10
Plus, FREE Shipping
Order Now
Vistaprint

© 2012 Nok, LLC

New York 16 Feb 1850. Dear Friends-- We are glad, after so long a delay to be able to advise you that We have Shipped the articles you ordered, together with a case of goods from Mr. Hale, by the [?] Ann for Petersburg addressed to Smyth & Dunn whom we have requested to forward them to Mr. James McKinnan at Raleigh. We have written to Mr. McK begging him to keep the goods till you send for them; and told him you would send him the amount of the expenses from hence--which we would have paid had it been possible to ascertain the amount. If you have had as mild a winter as we have had you will not have needed the stove. We have had very little cold weather, and snow only once. With regard to Dr. Doty's note, as we have no business transactions either with him or my brother there is no inducement for our assuming any responsibility and we must decline doing so. The Doctor has no means at all, and we were obliged to discount a note for him to enable him to pay your expenses home. Therefore, we think there is no probability at all that he will be able to pay your note when it falls due. He is about going to try his fortune in California and we have no doubt he will remit the money the moment he is able, as we have no doubt about his honorable intentions. If we are not mistaken you promised to renew the note if not paid, and indeed if you do not, it would be very hard for my brother. We hope you may receive your things without much more delay, and with our best respects to your ladies, and the assurance of our regard, we are, truly yours, Bunkers.